

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1961 por D. Rufino Cano de Rueda

JUEVES 23 DE AGOSTO DE 1979

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1978 ● Precio 15 pts. ● AÑO LXXIX.— NUMERO 24.146

ZARAGOZA

Artefacto explosivo contra una entidad bancaria francesa

Zaragoza, 23.—Un potente artefacto ha hecho explosión, sobre las tres y media de la madrugada de hoy, en el paseo de María Agustín, número 26, colocado en las ventanillas de la entidad bancaria francesa "Societe Generale de Banque en Espagne".

La explosión, dada la hora tan avanzada de la madrugada, no ha causado desgracias personales, aunque sí importantes daños materiales en una farmacia situada a doce metros del lugar de la explosión, así como en una tienda de plásticos.

LAS BANDERAS

Los españoles somos así; distintos a los demás. Y esto es algo hereditario, en la que caemos una y otra vez, aunque muchos tratan de borrar recuerdos y situaciones de épocas pasadas. Pero lo de "España es diferente" será difícil de eliminar definitivamente si antes no sabemos educarnos con plenitud y procurando situarnos de lleno, con todas las consecuencias, en la multiculturalidad propia de un país culto.

Los españoles somos diferentes, sí, y lo estamos demostrando por doquier, en grandes y en pequeñas cosas. Ahora, en esa cuestión que implica a las banderas regionales y en una aparente —y a veces real, por desgracia— rechazo de la bandera nacional. Ayer, en el Vaticano, en la plaza de San Pedro, durante la habitual audiencia del Papa, los españoles allí presentes dieron la nota destacada, según informaciones que llegan de la ciudad vaticana. Cada grupo de extranjeros se reunía en torno a la respectiva bandera de su país; solamente los españoles lo hacían en torno a las banderas de varias de las regiones. Como si en los demás países cada región, cada cantón, cada provincia, no tuviesen su bandera propia. Pero todos ellos, a la hora de sentirse miembros de una nación, acuden bajo la enseña común. Nosotros, no; nosotros, los españoles, somos diferentes y, por desgracia, tenemos que dar la nota ante los demás, sin querer tener en cuenta que estamos demostrando una cultura inferior al resto de los países. Y mientras no nos pongamos a la altura de los más expertos en democracia, en educación y en comportamiento ciudadano, difícil será que se nos trate con total simpatía.

Ocho hombres condenados a muerte en Mozambique

Beira (Mozambique), 23.—El Gobierno de Mozambique condenó ayer a muerte a ocho hombres acusados de haber ayudado al enemigo, según parece el "Comité de Resistencia Nacional de Mozambique" (MRNM).

Según la prensa de Sudáfrica, el MRNM, que dirige Ueg Fnxuuo, oficial del "Frelimo", Andre Matade Matsangaise", ha prometido "liberar al pueblo de Mozambique de la opresión marxista que sufre".

El MRNM se ha atribuido numerosas victorias en enfrentamientos con tropas del "Frelimo", según la misma prensa sudafricana.—Efe-Ap.



Los fusilamientos de kurdos iraníes se están convirtiendo en otro de los escándalos sangrientos de la "revolución islámica al estilo Jomeini". Sin juicio previo y sumarisimo, con los ojos vendados y atados por el cuello a la ventana de un edificio, fueron fusilados 29 autonomista kurdos en Paveh, cerca de Kermanshah.

SEGOVIA Se intensifica la vigilancia a la hora de cierre de locales de recreo y espectáculos

Para evitar alteraciones, el Gobierno Civil pide la colaboración de los ciudadanos

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—Ante la proliferación de actos que vienen produciéndose, tanto en la capital como en la provincia, en detrimento de la tranquilidad y sosiego públicos, en especial en horas que vienen a coincidir con las de cierre de locales dedicados a recreo y espectáculos, así como con ocasión de celebrarse fiestas o verbenas populares, este Gobierno Civil pone en conocimiento de la opinión pública que ha ordenado una mayor intensidad en la vigilancia de los locales a que arriba se alude y de sus alrededores y ello al objeto de identificar a los autores de estos actos, quienes, por atentar a las más elementales normas de convivencia, merecen el máximo rigor en la sanción; siempre dentro de las facultades que legal y reglamentariamente están atribuidas a este Gobierno Civil de la provincia.

No obstante lo anterior, y a fin de lograr una mayor eficacia en las medidas que han sido adoptadas, todas ellas conducentes a evitar que quienes tan incivilmente se producen puedan seguir haciéndolo, por medio de la presente se solicita la máxima colaboración de todos los ciudadanos para que, coadyuvando con la autoridad, no duden en denunciar ante el Gobierno Civil a los posibles infractores, a los que se les instruirán los oportunos expedientes gubernativos.

ULTIMATUM KURDO A LAS AUTORIDADES IRANIES

Las organizaciones políticas y para-militares crean un frente unido

Teherán, 22.—Los militantes kurdos han lanzado hoy un ultimátum a las autoridades iraníes y exigen la liberación inmediata de todos los presos kurdos detenidos últimamente por las fuerzas de seguridad durante las operaciones de mantenimiento del orden, han anunciado fuentes kurdas de la capital persa.

Los kurdos afirman tener en su poder a numerosos "guardianes de la revolución" y amenazan con ejecutar a un miliciano pro-jimeinista por cada kurdo fusilado por las autoridades iraníes.

También exigen la vuelta inmediata a Teherán del ayatollah Sadej Jaljaji, nombrado el lunes responsable de los tribunales is-

lámicos de las provincias kurdas por el ayatollah Jomeini. Los militantes kurdos, que afirman haber liberado, durante los últimos días, en presencia de representantes de la autoridad,

a 311 "guardianes de la revolución", denuncian el mantenimiento en prisión de ciertos intelectuales, militantes y estudiantes kurdos.

Estos pueden ser, dicen, en cualquier momento pasados por las armas.

"FRENTE UNIDO" KURDO

Teherán, 22.—Todas las organizaciones políticas y para-militares kurdas han creado hoy un frente unido, según indica en Teherán una fuente kurda.

El objetivo de la constitución de este frente es "entablar una guerra total contra las autoridades centrales si se ven forzados al conflicto", precisa la misma fuente.

Rebajas de verano

en

CEREZO

señora

y caballero

Otra vez de la circulación

Como jueves, la jornada de hoy ha ofrecido, durante la mañana, los ya habituales problemas de atascos, claxonazos y etc. etc. en las zonas inmediatas a la plaza de los Huertos, donde se celebraba el mercado callejero. No faltaron los atascos, no faltó la disputa de un rincón para dejar el vehículo... Y es que todavía son muchos los que continúan utilizando el coche por la ciudad, sobrecargando innecesariamente el tráfico en el recinto amurallado, cuando su marcha por el mismo podría hacerla cómodamente a pie. Pero el coche es una de las drogas del momento, y por ahora no habrá quien lo remedie.

Este problema de cada jueves, especialmente agravado por la falta de estacionamientos, pone de relieve de nuevo la urgentísima necesidad de que se tome muy en serio el asunto y se encargue inmediatamente ese estudio de que se habló, para que los técnicos en la materia puedan tratar de dar soluciones adecuadas.

Pero lo cierto es que seguimos haciendo caso omiso a muchas cosas, y por supuesto, las «discriminaciones» continúan produciéndose, pues mientras en algunas zonas se carga la vigilancia y proliferan las sanciones, en otras más conflictivas —véase plaza del 4 de Agosto, calle del Marqués del Arco y otras varias— cada cual aparca libremente donde le place, sin que de ello estén exceptuadas las aceras, en las que los coches se suben con la mayor impunidad, complicando a los peatones su marcha y obligándoles, en muchos casos, a salir a la calzada.

Por cierto que en la mencionada calle del Marqués del Arco, la acera se encuentra cortada, por obras, a lo largo de los edificios números 24, 26 y 28. Como enfrente, junto al bordillo rojo y blanco, siguen aparcando discrecionalmente los vehículos, se originan buenos atascos y también peligrosas situaciones para los transeúntes, que tienen que salir a la calzada donde la doble circulación —que podría ser ágil y normal si no hubiera vehículos estacionados hasta la plaza de la Merced— crea situaciones complicadas.

La Prensa opina

«LE MONDE», PORTAVOZ OFICIAL ESPAÑOL...

INFORMACIONES escribe en un editorial:

Otra vez, a través de un «privilegiado» periódico extranjero —y decimos privilegiado por el fácil acceso que tiene ante las autoridades españolas—, la opinión pública nacional se entera de la reacción oficial del Gobierno de Madrid ante el contencioso del Sahara, en el que España tiene bastante que ver, al menos moralmente, como potencia colonial que fue hasta la firma de los acuerdos de 1975, cuando se entregó aquel territorio a Marruecos y Mauritania. El conflicto saharauí, y los acuerdos tripartitos de Madrid, se han visto sustancialmente alterados en los últimos días, después de la retirada mauritana de su porción del Sahara en disputa con el Polisario, y luego de la toma marroquí de aquellos territorios.

Ante estos dos últimos acontecimientos, el representante del Polisario en las Naciones Unidas emplazó a España para pronunciarse sobre la nueva situación creada en su ex colonia. El mismo día, el P.S.O.E. y el P.C.E. pedían igualmente explicaciones oficiales al Gobierno y a su Ministerio de Asuntos Exteriores sobre la postura española ante el conflicto del Sahara. Pero no hubo respuesta: Ni por parte del ministro responsable ni por parte de la Oficina de Información Diplomática, ni por parte de la Secretaría de Estado para la Información.

Como en los mejores tiempos del anterior régimen (los usos democráticos parece ser que tardan mucho en llegar a la vida oficial de este país), la opinión pública española se entera de un tema que le afecta directamente a través del rebote informativo de unas declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, al prestigioso y «privilegiado» vespertino francés «Le Monde». Lo dicho, como en los mejores tiempos del pasado régimen del general Franco... Señor Oreja, la opinión pública española y los periodistas de este país nos merecemos (y por modestia no decimos exigimos, término mucho más democrático) una explicación...

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

JUANA DE IBARBOUROU

Por Mariano PAEZ CASADO

Estaba yo leyendo una antología de poemas de Juana de Ibarbourou, hace unos días, cuando escuché radiofónica-

CARTAS DE LOS LECTORES

EL «MAL DE LA PIEDRA» TIENE REMEDIO

Sr. Director:

Habiendo leído con interés lo publicado días atrás en «El Adelantado» sobre el tema del «mal de la piedra», que afecta a tantas iglesias de la capital y fundamentalmente a las ornamentaciones románicas, pienso que se cumple un deber de informar a los ciudadanos sobre el estado de degradación de nuestro patrimonio histórico-artístico; no obstante, para que esta información sea más completa y no crear un ambiente de conformismo frente a un proceso natural que es irreversible y que en último término supone una pulverización total de la piedra, es fundamental destacar que el «mal de la piedra» tiene un tratamiento específico gracias a productos, técnicas y personal especializado, que permiten detener el proceso de alteración y consolidar las piedras enfermas. Estas técnicas, desarrolladas en estos últimos años —tanto en España como en el extranjero— han dado unos resultados muy eficaces. Como muestra sirva el ejemplo del tratamiento realizado sobre la portada de la iglesia de Santo Domingo de Soria.

En segundo lugar, existen los entes adecuados para realizar estos trabajos de conservación —no de restauración—, a través de los órganos correspondientes y competentes del Ayuntamiento y de la Delegación de Cultura; por tanto, los responsables directos de la conservación o destrucción de estos bienes culturales son los citados organismos.

Para terminar, sugiero a quien corresponda de ambos organismos que exponga públicamente las medidas a tomar a corto plazo para impedir que no se pierdan unos elementos artísticos e históricos, que no son solamente de Segovia, sino parte fundamental del románico español.

Rogándole la publicación de esta carta, le saluda atentamente,

Santiago Alcalde Geólogo Torrecaballeros

mente la noticia de su muerte, a sus ochenta y cuatro años, reverbérantes aún de femineidad poética avasalladora. Juana Fernández Morales, que tal era su nombre y apellidos, fue proclamada, en el Palacio del Congreso, de Montevideo, el 10 de agosto de 1929, como la poetisa americana por excelencia, con el nombre de Juana de América, acto presidido por Alfonso Reyes, el insigne prócer de las letras mejicanas y con la asistencia de todas las autoridades uruguayas.

Esta uruguaya de mensaje universal, como su compatriota Delmira Agostini y la argentina y malograda Alfonsina Storni, sin cimas del verso castellano e inefables glorias de la poesía hispanoamericana.

A los dieciocho años contrajo matrimonio con el comandante del ejército de su patria, Ibarbourou, apellido que ella elevó a la cumbre de la fama y de la gloria.

No codicies mi boca. Mi boca es de ceniza y es un hueco sonido de campana mi risa. No me oprimas las manos. Son de polvo mis manos y al estrecharlas tocas comida de gusanos...

¿Aún codicias, amado, la carne mentirosa que es ceniza y se cubre de apariencia de rosa? Bien, tomame. ¡Oh laceria! ¡Polvo que busca el polvo, sin sentir su miseria!

En septiembre de 1919, contestaba Unamuno a la poetisa hablándole de su libro «Lenguas de Diamante»: «Me ha sorprendido gratísimamente la castísima desnudez espiritual de las poesías de usted, tan frescas y tan ardorosas a la vez y al enviárselas, como me pide a Juan R. Giménez y a los Machado, se las recomiendo».

Yo también recomendaría la lectura de los libros de poesía de esta inefable mujer, toda ella vibración jubilosa en sus grandes momentos de triunfo y palpitation entrañablemente vital de Diamante» Vida-Garfio.

Amante: no me lleves, si muero, al camposanto. A flor de tierra abre mi fosa, junto al riente alboroto divino de una pajarera o junto a la encantada charla de alguna fuente.

A flor de tierra, amante. Casi sobre la tierra donde el sol me caliente los huesos, y mis ojos atargados en fallos suban a ver de nuevo la lámpara salvaje de los ocasos rojos.

A flor de tierra, amante. Que el tránsito así sea más breve. Yo presiento la lucha de mi carne por volver hacia arriba, por sentir en sus átomos la frescura del viento.

Yo sé que acaso nunca allá abajo mis manos podrán estarse quietas; que siempre, como topos, añazarán la tierra en medio de las sombras estrujadas y prietas.

Arrójame semillas. Yo quiero que se enraicen en greda amarilla de mis huesos menguados. ¡Por la parda escalera de las raíces vivas yo subiré a mirarte en los lirios morados!

Su poesía huyó de los istmos, supo esquivar la pompa y hojarasca del oleaje, de la tromba verbal del modernismo que capitaneaba Rubén Darío.

Permaneció sinceramente femenina, fisiológicamente femenina, sincera, con un amor a la naturaleza casi panteísta, infantilmente atrevida, eróticamente limpia en su audacia expresiva, como las estatuas desnudas del arte helénico o nuestra madre Eva paseando por el Paraíso...

Poesía deliciosa, clara como las aguas del manantial serrano, erotismo puro, natural, espontáneo, sin morbideces, ni extravagancias, porque como ella dijo: «he vuelto a las fuentes eternas y San Juan de la Cruz y don Luis de Góngora me asisten».

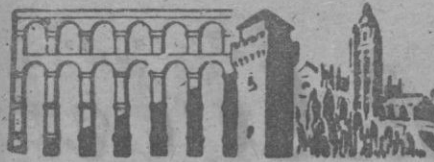
Un crítico ha dicho: «Sus versos han atravesado la misma esencia del verbo de Santa Teresa para engastarse en la obra que orada el tiempo».

Canta el amor humano trascendido: Así en Lenguas de diamante:

en sus trances dolorosos que de ambos tuvo en su larga vida, empezando por «Lenguas de Diamante», «Chico Carlo», «Perdida», «Azor», «Mensajes del Escriba», «Mensajes del Destino», «Oro y Tormenta», «Tiempo», etc.

Nos haríamos interminables hablando de la inmensa poetisa Juana de América que ha dejado una huella imperecedera en la literatura de habla castellana.

Finiquito este homenaje póstumo con su poema de «Lenguas de Diamante» Vida-Garfio.



Próximamente quedarán concluidas las primeras instalaciones deportivas del Casino de la Unión

La zona que se ocupará, cerca de Valverde del Majano, tiene una extensión de sesenta mil metros cuadrados

Se ha perforado un pozo que da 54.000 litros de agua a la hora

En estos días se están terminando las obras para la zona deportiva que está financiando el Casino de la Unión para sus socios dentro del término de Valverde del Majano. De este proyecto hemos hablado con el presidente del Casino, don

Luis Cuesta Jorge, quien nos ha explicado un poco de todo el proyecto.

—Señor Cuesta. ¿Cuándo se pensó en realizar este proyecto?

—La ilusión del Casino de tener estas instalaciones no es de ahora. En 1973 ya

la junta mandó una circular a todos sus socios con un plano del proyecto de la creación del club deportivo. Esta primera gestión de aquella directiva no cuajó. Más tarde, en el año 77, lo pensamos hacer en el Valle del Clamores, pero al final no nos dieron la autorización, y por fin ahora y aquí hemos logrado conseguir ese proyecto que llevaba tantos años esperando.

—¿Quiénes van a ser los usuarios de estas instalaciones?

—Lógicamente los socios del Casino de la Unión, aunque si de alguna forma conviniera, siempre que los socios estén cómodos, se podrían hacer tarjetas personales y temporales para otras personas. Pero en principio lo fundamental son los socios, que necesitan su comodidad.

—¿Estas instalaciones van a ser suficientes para todos los socios de ahora y futuros socios?

—Por supuesto, porque esto sí es importante; nuestros reglamentos se han marcado un tope de 1.000 socios. Ni uno más. Esto es para una mayor comodidad y para que las acciones de la sociedad se revaloricen. Además tiene que darse cuenta que mil socios son mil familias, unas 4.000 personas.

—¿De qué instalaciones dispondrán?

—En principio tenemos 2 piscinas, una de tamaño olímpico, es decir, de 50 por 21 metros, lo que nos permitirá realizar todo tipo de competiciones; pueden bañarse 500 personas a la vez. También tenemos, a nivel más baja, la piscina de los niños, de tal forma que las madres puedan observar a sus hijos constantemente. La piscina olímpica está totalmente terminada y la de los niños se acabará en muy pocos días.

—Personalmente puedo decir que no he visto en toda la provincia una piscina de esta magnitud. Estamos haciendo la obra en exceso para poder atender la gran demanda que se avecinará.

Estas piscinas funcionan con una doble depuradora, es decir, tenemos la higiene controlada. También tenemos los vestuarios que

sirven tanto para la piscina como para las pistas de tenis, y se montará muy pronto un «tingladillo» para beber y tomar algo.

—¿Cuántas pistas de tenis se están preparando?

—En este momento son cuatro, con terreno reservado para subir al doble. Además tienen una situación inmejorable, ya que éstas están protegidas de los vientos dominantes y apartadas, lo que las da un gran silencio, permitiendo así la concentración de los jugadores. También, como puede ver, se están montando gradas para que pueda haber espectadores, lo que ayudará a impedir la entrada del viento.

—¿Qué más instalaciones se pueden encontrar aquí?

—Se están haciendo pistas para bicicletas y kars y canchas de balonvolea, balonmano y un gran campo de fútbol.

—¿Cuántos metros cuadrados tiene esta finca?

—Exactamente 60.000, que se compraron a 50 pesetas el metro y que ahora, por ofertas que me dicen de la finca de al lado, estarán revalorizados casi veinte

veces más. Pero el gran acierto de esta finca de recreo ha sido el haber encontrado un pozo que nos da 54.000 litros de agua a la hora, lo que cubre totalmente nuestras necesidades, y teniendo terreno y agua, será fácil conseguir aquí una auténtica zona verde.

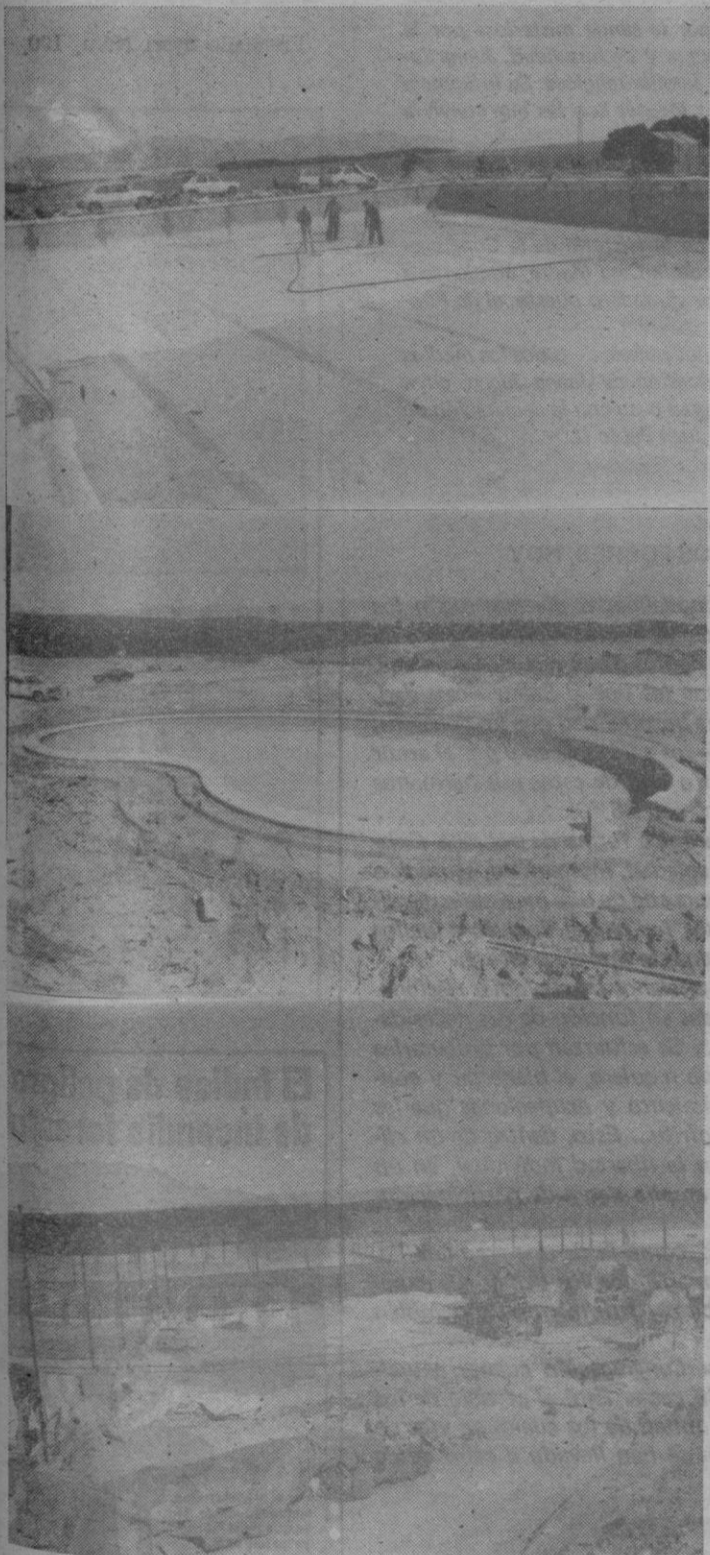
—¿No es posible lleguen humos u olores del polígono industrial?

—Rotundamente no. Compruebe usted mismo que el aire que ahora nos llega viene de Garcillán. Este aire es el dominante en este paraje y, como es lógico, impedirá suframos aquí esos inconvenientes, además de que el polígono, frente a nosotros, al otro lado de la carretera, es zona verde.

—¿Cuándo se piensa terminar esto?

—Dentro de muy pocas fechas, pero no le puedo garantizar el número de días, porque queremos se nos entregue todo terminado totalmente.

Textos y fotos:
Javier García



De arriba a abajo, vemos las obras de construcción de la piscina olímpica y la de niños, así como las de las pistas de tenis.

Sucesos en la capital y provincia

Arden 200 hectáreas de pastos y rastrojos en Armuña y Martín Miguel

Según nos informa el Parque de Bomberos y los servicios de ICONA en el día de ayer se produjeron varios incendios en nuestra provincia, teniendo que realizar los primeros varias salidas para sofocar las llamas.

El más importante se dio en Armuña y Martín Miguel, donde se quemaron cerca de 200 hectáreas de pastos y rastrojos.

También tuvieron que prestar servicios en los vertederos de Segovia y en los depósitos del agua, para sofocar los incendios de pastos en los alrededores de ambos lugares.

ACCIDENTE LABORAL

Se produjo también ayer un accidente de trabajo en la persona de don Ignacio Sacristán Blanco, de 59 años de edad, que

resultó herido de traumatismo en el pie derecho, siendo atendido en la Policlínica "18 de Julio" y pasando a su domicilio más tarde.

COLEGIO MAYOR
«Reyes Católicos»
DE VALLADOLID
PLAZAS DE
RESIDENTES
UNIVERSITARIOS
CURSO 1979-80

OCASION

Sitio céntrico, se venden dos pisos pequeños, por separado o juntos, indicados para matrimonio sin hijos o solteros. Telf. 41 48 81.

TRABAJO

Se necesita dependiente y aprendiz de mostrador.

—Reserva colocados—

Razón: BAR PENALARA
(de 5 a 6 tarde)

Ref. 11.936

HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla, Tel. 414855



HACE 96 AÑOS QUE LAS HERMANITAS DE LOS POBRES LLEGARON A SEGOVIA

El próximo día 29 se cumplirá el primer centenario de la muerte de su fundadora, Juana Jugan

Juan Pablo II declaró recientemente la «heroicidad de sus virtudes», paso decisivo hacia su beatificación

El próximo día 29 hará 100 años que Juana Jugan, fundadora de las Hermanitas de los Pobres, partía apaciblemente hacia Dios.

¿Conocemos suficientemente a esta hija de Bretaña, auténtica pionera de la acción en favor de los ancianos, y su obra, actualmente extendida en 29 países? Esta mujer, de la que Juan Pablo II ha declarado la "heroicidad de sus virtudes" el 13 de julio último. En adelante, oficialmente, Juana Jugan es "Venerable": etapa decisiva hacia su beatificación.

Este acontecimiento y el centenario que las Hermanitas, residentes y amigos se disponen a festejar, nos invita a conocer mejor a Juana Jugan y la congregación que ella fundó.

JUANA JUGAN

Juana Jugan nació el 25 de octubre de 1792, en plena Revolución Francesa y en una aldea próxima a Cancale, puerto pesquero bretón. Su padre, marinero de oficio, como la mayoría de los cancaleses, desapareció cuando su hija era aún muy pequeña. Su nombre alargaba de este modo la dolorosa lista de los que "perecían en el mar".

Desde su infancia Juana conoció de cerca la pobreza y el trabajo. Su juventud transcurrió simultáneamente entregada al servicio de Dios, a quien amaba por encima de todo, y al de familias acomodadas. A los 18 años rehusó la primera propuesta de matrimonio. Cumplidos ya los 24, ruega al joven marinero que no piense más en ella: "Dios me quiere para El, me guarda para una obra desconocida, una obra que no está aún fundada".

En 1817 Juana se traslada de Cancale a San Serván. Ayudante de enfermera durante algunos años en un hospital de las Hijas de la Sabiduría, y amiga más que sirvienta de una señorita con la que comparte las visitas a los pobres y la catequesis a los niños de la parroquia, se pone después nuevamente a servir. Miembro de la Orden Tercera, fundada por San Juan Eudes en el siglo XVII, Juana Jugan estuvo al servicio de los demás con "el corazón rebosante de amor por Cristo", viviendo el ideal de configuración con Jesús, por María, que fue también el ideal de San Juan Eudes.

La acción que realiza en una tarde de invierno de 1839, la define, cambia totalmente su existencia, y es el origen de la Congregación de las Hermanitas de los Pobres. Conmovida ante la situación de una anciana sumida en gran miseria, Juana la toma en sus brazos, la lleva a la habitación alquilada que posee, la acuesta en su propia cama y la cuida como una hija haría con su madre. Casi simultáneamente, otra anciana se les une y otras más le siguen. La habitación resulta pequeña, se impone un primer traslado.

Algunas jóvenes ayudan a Juana en su labor. Pronto, animada por un hermano hospitalario de San Juan de Dios, inaugura la colecta para mantener a su familia de pobres que crece sin cesar. Para Juana la colecta es un gesto de humildad y de confianza en la Providencia de Dios; para los que la ayudan, un gesto de bondad y de fraterna comunicación de bienes que establece con los ancianos una red de solidaridad vigente aún en nuestros días.

Con sus compañeras, Juana vive cada vez más como una comunidad religiosa, en servicio de los pobres por amor a Cristo y en la oración. Elegida superiora de la pequeña asociación el 29 de mayo de 1842..., dieciocho meses más tarde, en contra del deseo de sus hermanas, es destituida por un vicario de la parroquia. Extralimitándose en sus funciones de consejero espiritual, sustituye a Juana, que tiene 51 años, por una de sus jóvenes dirigidas de 23. La fundadora calla y acepta dando así la talla de su desprendimiento y de su humildad. En adelante será únicamente la humilde colectora.

En 1845 la Academia Francesa otorga a Sor María de la Cruz (nombre de religión) el primer premio de la virtud -Premio Montyon-, cuyo importe empleará íntegramente en agrandar la casa para así poder acoger más ancianos. Mujer inteligente y de gran corazón, será el alma de nuevas fundaciones, siempre de acuerdo con su joven superiora: Rennes, Dinan, Angers. Diez años

después de acoger a la primera anciana, las Hermanitas de los Pobres son ya 80, al servicio de 500 ancianos, en siete casas de Francia. En 1852, el obispo de Rennes reconoció oficialmente el Instituto (de derecho pontifical en 1854).

Para Sor María de la Cruz suena la hora del retiro. Sin ningún motivo, el antiguo vicario de la parroquia de San Serván, que se atribuye el título de superior general, decide "hacerla descansar" en la Casa Madre. Juana acepta nuevamente, y permanecerá así marginada, durante 27 años, hasta su muerte. En la Congregación, las hermanitas jóvenes, ni siquiera más tarde sabrán que es la fundadora. Entrando de lleno por la senda misteriosa por la que Dios la conduce, senda de silencio y de humildad, Juana Jugan trabaja en profundidad por su familia religiosa. Su influencia será auténtica y duradera sobre las jóvenes con las que convivió y que se preparaban para ser hermanitas.

El 29 de agosto de 1879 Dios la llamó a sí. "Murió tan sencillamente como había vivido: sin ruido, y la enterraron del mismo modo: sin honores especiales".

En 1902, con la publicación de la Historia de la Congregación, por el Padre Leroy, capellán de la Casa Madre, comienza a aflorar la verdad y se da a Juana su verdadero puesto, el de Fundadora.

Multitud de personas de todos los países, de todos los medios sociales, se encomiendan a la intercesión de Juana Jugan, cuya causa de beatificación ha dado un gran paso con la declaración de la "heroicidad de sus virtudes" por Juan Pablo II.

HERMANITAS DE LOS POBRES, HOY

Desde 1839, bajo formas y modalidades diversas según los tiempos y países, las Hermanitas de los Pobres repiten el gesto de Juana Jugan: acoger a los ancianos pobres o con recursos médicos.

A los tres votos habituales que las une al Señor -castidad, pobreza, obediencia-, añaden el de hospitalidad que las consagra, durante toda la vida, al servicio de los ancianos, en y por el amor de Cristo Jesús. "Lo que hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, conmigo lo hicisteis" (Mt 25,40).

La estrechez material no es la única forma de pobreza. Existen otras a menudo más pesadas: soledad, inseguridad, sensación de ser una carga para los demás, angustia de una inevitable disminución, abandono a veces... Todos los países, incluso aquellos considerados como "ricos", conocen este tipo de pobreza.

Las Hermanitas acogen a los ancianos de cualquier nacionalidad o creencia en casas concebidas en función de sus necesidades, y los cuidan hasta su muerte. Se esfuerzan por procurarles los cuidados médicos que su estado requiere, el bienestar y confort que exige su edad, el esparcimiento y ocupaciones que les ayude a mantenerse jóvenes de espíritu... Esto, dentro de un clima evangélico hecho de respeto a la libertad individual, en un ambiente familiar y fraterno, un amplio deseo de participación, de colaboración y apertura.

En sus casas la vida es sencilla, como la de una gran familia. Cada cual puede, si lo desea, compartir con los demás sus experiencias, aptitudes, talentos recibidos, sufrimientos y también oraciones.

Misionera e internacional, la Congregación cuenta actualmente con 4.500 miembros y 265 casas. Está al servicio de los mayores de 30 países, más de la mitad de los cuales en vías de desarrollo (18 nuevas fundaciones se han llevado a cabo desde 1965).

96 AÑOS EN SEGOVIA

Las Hermanitas llegaron a Segovia el 23 de diciembre de 1882. Están, pues, en nuestra diócesis, desde hace 96 años al servicio de los ancianos de nuestra ciudad y provincia.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

agenda

VIERNES 24 DE AGOSTO

Van 236 días de 1979; faltan 129.

Sol: De 6,33 a 19,60.

Santoral: Santos Bartolomé, Román, Patricio y Eutiquio.

Pensamiento: "Una martillada parece que no hace nada. Pero arrimale diez o doce y verás cómo se conoce".

(Refranero)

Farmacias de guardia

PARA HOY

José Zorrilla, 45.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 100.

Para su lista de BODA



VAJILLAS

porcelana
cerámica
cristal, etc.

LA CASA DEL SIGLO XV



El índice de peligro de incendio forestal

hoy es EXTREMO

Por el bien de todos, sea responsable. Si se quema el monte, ya no hay vida.

colabore con **ICONA**



EL CAMPO

Normas para el pago de las subvenciones al gasóleo «B» consumido por los agricultores

La Dirección General de la Producción Agraria ha enviado una circular a los presidentes de las Cámaras Agrarias explicando el procedimiento para realizar el pago de la subvención al gasóleo «B» consumido por la agricultura durante el segundo semestre de este año.

La circular anuncia que el Servicio de Informática de la Secretaría General Técnica del Ministerio enviará al Instituto de Relaciones Agrarias, para que éste, a su vez, lo entregue a las Cámaras Agrarias los listados de todos los municipios de cada una de las provincias, a efectos de su distribución a las Cámaras Agrarias locales, las cuales recabarán de los agricultores la información relativa para actualizar los datos de los agricultores.

La Dirección General de la Producción Agraria, una vez recibidos los listados por el Servicio de Informática, lo que deberá efectuarse antes del 15 de septiembre próximo, procederá a la adjudicación de las subvenciones correspondientes a cada agricultor.

El pago de la subvención se efectuará mediante talón nominativo del Banco de España, enviado a las Cámaras locales respectivas a través de las provinciales.

Durante los meses de septiembre y octubre se realizará una encuesta complementaria que servirá de base para cualquier actuación futura.

CONTINUA ABIERTA LA COMPRA DE AÑOJOS

Según nos comunica la Jefatura Provincial de Producción Vegetal, del Ministerio de Agricultura, ha sido aprobado el decreto de la campaña de carnes, por lo que continúa abierto sin límites el régimen de compras en garantía de cuantos añojos se oferten.

EL AGRO ESPAÑOL, MAL ESTRUCTURADO Y EXPLOTADO

El campo español está mal estructurado y deficientemente explotado y no logra atender a la demanda de productos esenciales que se precisa internamente, según datos recogidos del informe económico del Banco de Bilbao.

Durante el pasado ejercicio —señala el informe— se importaron productos agro-pecuarios por un valor de 281.500 millones de pe-

setas, siendo su principal renglón el ganadero, bien sea en semillas oleaginosas y cereales para piensos o en carne, o bien animales vivos.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Modesto Herrera Martín

Pediatría - Puericultura
Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º
C. Telf. 427822, Segovia.

Dr. Carlos Villarreal Fierro

CIRUGIA ESTÉTICA

ARRUGAS, SENOS, NARIZ, VIENTRE, CICATRICES, CUELLO OREJAS, MUSLOS, PARÁLISIS FACIAL, TUMORES DE PIEL, PARDOS, MENTON.

Del Servicio de Cirugía Plástica 1.º de Octubre.

Consulta diaria en Madrid previa petición de hora llamando al teléfono 4738100.



CARTELERA de ESPECTACULOS

Laborables, funciones 7,45 y 10,30.
Festivos, funciones 5, 7,45 y 10,30.

Cine CERVANTES. — La divertidísima película del genial Cantinflas titulada: EL PATRULLERO 777. Una gran película autorizada para todos los públicos.

Cine VICTORIA. — LOS VIOLADORES DEL AMANECER. Clasificada con "S"; por su contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. Audaz y agresiva. Exclusivamente para mayores de 18 años.

TEATRO JUAN BRAVO

Hoy jueves,

funciones 8 y 11 noche.

Fernando Delgado y Yolanda Farr y su gran compañía de comedias, se despiden de Segovia con el estreno de Alfonso Paso

¿CONOCE VD. A SU MUJER?

Deliciosa comedia, llena de interés e intriga y muy divertida.

TEATRO

«Vivir es formidable», de Alfonso Paso, en el teatro Juan Bravo

La compañía "Teatro Popular" va a tener dos actuaciones en nuestra ciudad. La primera la consumió ayer, con la obra "Vivir es formidable", de Alfonso Paso, y hoy repite autor pero no título, pues ofrecerá "¿Conoce Vd. a su mujer?"

La comedia representada ayer en el teatro "Juan Bravo" responde, claro está, a las características elementales del teatro de Paso, autor de gran facilidad para escribir, con una gran dote de ingenio para aprovechar cualquier tema de la vida real pero también, carente de fondo firme, de planteamientos de problemáticas serias. Porque Alfonso Paso, aunque a veces busca la moraleja en sus argumentos,

les mantiene siempre en una línea de marcada superficialidad, buscando únicamente distraer al espectador, hacerle reír, que no es poco, claro. La comedia de ayer, basada en un argumento muy simple, consigue ese propósito de hacer pasar una velada distraída y de hacer que el público ría y se olvide, durante un par de horas, de todo. No es de las mejores de Paso, pero entra en el campo de las aceptables.

Los intérpretes —en un decorado bien puesto— se movieron con absoluto dominio de la escena y de la obra, dándole naturalidad y gracia. Fueron Fernando Delgado, Yolanda Farr, Carmen Robles, José María Guillén y Feliciano Valdivielso, bajo dirección de Antonio Díaz Merat.—P.

CUBILLO

Una acentuada fe en la tradicional fiesta de San Roque

Se van sucediendo los años y en este pequeño pueblo, como en otros de la provincia, la alegría se ha vigorizado, lanzando sus festejos en esta fiesta de San Roque con una entrega y una ilusión encomiable, logrando superar la misma a la de años anteriores.

La inauguración oficial de las fiestas, fue saludada con volteo de campanas y lanzamiento de cohetes; a continuación, por las autoridades y numeroso público se visitó la única "peña", invitados por sus componentes, degustando la refrescante limonada. Seguidamente y en el salón del Ayuntamiento se iniciaron las varias partidas de mus y brisca, con vistas al campeonato, reñizadas por mujeres y hombres.

Al siguiente día, a horas matinales, los músicos amenizaron los actos alegrando al pueblo con sus vibrantes danzas; hubo luego solemne misa celebrada por el párroco, don Julián Arcones, que con su facilidad de palabra nos hizo una exposición magnífica de la vida del santo. El piadoso acto fue armonizado por varias señoras y señoritas, resultando emocionante. Seguidamente fue llevado el santo en procesión a su ermita y en ésta se procedió a la ofrenda del mismo, que resultó cuantiosa.

Terminados los actos religiosos, el público compareció en el salón, donde tuvieron lugar las finales de mus y brisca entre mujeres y hombres. Por la tarde se celebró un excelente partido de fútbol, entre casados y solteros, el cual fue de una enorme "pelea", por lo que dio el resultado de empate. Después de este encuentro hubo diversos actos muy divertidos para niñas y niños y al finalizar éstos se procedió a la entrega de trofeos de los campeonatos.

Tras una pausa de tiempo, se organizó el baile público, entre matrimonios jóvenes de Valdevacas y Guijar juntamente con los del pueblo; se formó un animado baile, lleno de alegría, que duró hasta altas horas de la madrugada, para después saborear la consabida chocolatada. Todo transcurrió en paz y armonía, como se esperaba.

CORRESPONSAL

Expropiaciones de terreno en Collado Hermoso para mejora de la N-110

La Dirección General de Carreteras ha hecho pública ayer, en el "Boletín Oficial de la Provincia", una resolución por la que ha acordado la expropiación de terrenos en el término municipal de Collado Hermoso; correspondiente al proyecto de mejora de la carretera nacional 110, de Soria a Plasencia por Segovia.

A partir de las nueve y media de la mañana del día 17 de septiembre, en el Ayuntamiento de Collado Hermoso se procederá al levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas necesarias, acto al que se convoca a los afectados, cuya relación se incluye en el citado "Boletín".

Información pública sobre el vertido de aguas residuales al río Pontón

El Ayuntamiento de Orejana ha solicitado de la Comisaría de Aguas del Duero autorización para efectuar el vertido de las aguas residuales procedentes del barrio de Orejanilla al cauce del río Pontón o Matajudíos, previa

construcción de una fosa séptica de depuración.

Los afectados por estas obras podrán presentar sus reclamaciones ante la citada Comisaría de Aguas del Duero.

MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192
TELEFONO 276042



Se reanudan las conversaciones del convenio de gasolineras

Se habla de otra posible huelga

Madrid, 23.—A las 10 de la mañana se han reanudado las conversaciones del convenio colectivo nacional de estaciones de servicio que fueron suspendidas ayer dos veces, al no manifestarse la patronal en torno a los cuatro despedidos, tres en Madrid y uno en Alicante, ocasionados por la huelga de los días 13 y 14.

Ante el planteamiento de readmisión de los trabajadores por parte sindical, la Confederación española de estaciones de servi-

cio realizaron gestiones ante los empresarios que despidieron a los trabajadores. La patronal no se manifestó claramente sobre los despedidos, por lo cual no prosiguieron las conversaciones ni por la mañana, ni por la tarde.

De nuevo, por segunda vez, en el transcurso de este difícil convenio se habla de una posible huelga; CC. OO. ha afirmado que en caso de convocatoria, lo haría unitariamente con todas las centrales incluida UGT. En este sentido CSUT. y

SU se muestran dispuestos a realizar esta acción que UGT considera precipitada.

Batalla campal en el Ayuntamiento de Bayona (Pontevedra)

Vigo, 23.—El pleno del Ayuntamiento de la localidad de Bayona (Pontevedra) del pasado lunes terminó en una auténtica batalla campal, y dos tenientes de alcalde tuvieron que ser separados cuando uno de ellos era tirado de los pelos, según informa el diario "La Voz de Galicia".

Al parecer, los hechos sucedieron cuando el teniente de alcalde señor Pazo Eloy, de UCD, quiso hacer una anotación a la aprobación de la cuenta de una comida, organizada por el Ayuntamiento en el restaurante de un hermano del alcalde.

El teniente de alcalde pretendía que su protesta constase en acta, al considerar que el alcalde no debía votar la aprobación de dicha cuenta, por tratarse del establecimiento de un familiar. Pazo Eloy fue increpado por el primer teniente de alcalde José Luis Villar, que le mandó callar. Tras enzarzarse en un tenso diálogo, los dos tenientes de alcalde pasaron a las manos, añade el periódico.

Salvo algunos concejales, el resto comenzaron a tomar parte en la discusión, y uno de ellos, el señor Carmino, intentó separar a los dos tenientes de alcalde tirando de los pelos de la cabeza de Pazo Eloy.

Los parlamentarios norteamericanos visitaron el Congreso

Camuñas: «Debe abrirse un debate público sobre la adhesión a la OTAN»

Madrid, 23.— Los parlamentarios norteamericanos, que se encuentran estos días en Madrid, para asistir próximamente a la Conferencia de Viena, visitaron ayer por la mañana el Congreso de los Diputados, donde, después de recorrer distintas dependencias del Palacio, mantuvieron una reunión de más de una hora de duración en el salón de Ministros con el señor Camuñas; el secretario primero de la Cámara, Víctor Carrascal, y otros parlamentarios españoles.

Los miembros de la delegación norteamericana mostraron durante esta reunión especial interés por conocer la postura española respecto al ingreso de España en la OTAN, así como en relación con el Sahara, Guinea Ecuatorial y Nicaragua.

«El Gobierno —añadió— cree que, consolidada la democracia, y en un plazo prudencial, debe abrirse un debate público sobre el tema de seguridad y adhesión a la Alianza Atlántica. Piensa que los problemas de seguridad son nacionales y no de partido. Por ello, es necesario un amplio soporte de una mayoría estable en nuestro país».

A una pregunta de Zablocki, presidente del Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes norteamericana, sobre la labor de España en Nicaragua y en Guinea Ecuatorial y lo que debería hacer Estados Unidos, Ignacio Camuñas, tras manifestar que no era partidario de dar consejos, señaló que, a título particular, «una posible ayuda a países que conculcan los derechos humanos contribuiría a la formación de regímenes dictatoriales».

En cuanto a Guinea dijo que España no ha tenido la más mínima participación en los últimos acontecimientos.

Por último, sobre el Sahara puntualizó que desde los acuerdos de Madrid España abandonó la Administración de este territorio y que nunca concedió transferencia de soberanía.

Los parlamentarios tras esta visita se acercaron al Senado.

Por la tarde visitaron la base de Torrejón, dando por concluida su visita a nuestro país.

EN POCAS LINEAS

«La política de defensa es algo que concierne absolutamente a todos los ciudadanos españoles y que exige no solamente disposición de medios importantes, sino lo que es más todavía, una verdadera voluntad nacional de defensa, una colaboración de todos», ha declarado el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, en el curso de una entrevista, concedida a la agencia Efe.

Esta mañana ha salido del aeropuerto de Barajas hacia su país un grupo de guineanos, exiliados en España, en respuesta al llamamiento del teniente coronel Teodoro O. Nguema para colaborar en la reconstrucción del país. Entre ellos se encuentra un sastre que renovará el vestuario del presidente Nguema.



En el hemiciclo del Congreso de los Diputados se han instalado nuevos micrófonos en los asientos para que los diputados puedan intervenir, cuando la ocasión lo requiera, desde su escaño.



fuenfria

Sábado, 25 de Agosto

10 noche

**GRAN
BARBACOA
EN FUENFRIA**

Elija en nuestro buffet el tipo de carne que desee.

CENA, BAILE y DIVERSION por 750 ptas.

RESERVAS: 425243

NOTA: Según el tiempo, en salones interiores o terraza de verano

Suárez viajará a partir del día 26 de septiembre a Costa Rica, Panamá y EE. UU.

Nicaragua y Colombia son dudas

Madrid, 23.—El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, llegará a Estados Unidos el próximo 3 de octubre, según han confirmado a Efe fuentes oficiales.

La visita del presidente Suárez responde a una invitación especial del presidente Carter y cerrará una nueva gira de Suárez a América que, con toda probabilidad, dará comienzo el día 26 del próximo mes de septiembre en Costa Rica y seguirá por Panamá y, quizá, Nicaragua y Colombia.

En el viaje del presidente español se incluía, inicialmente, visitar también Colombia, según ha sabido Efe de fuentes oficiales, pero este país tiene dificultades con el calendario, por lo que se está estudiando una nueva fecha, que sería siempre después de esta visita que terminará en los Estados Unidos.—Efe.

TOROS

ALMERIA

Primera de feria. Lleno. Seis toros de Ramón Sánchez, flojos de remos y de defensas muy sospechosas. Miguelín, ovación, dos orejas y vuelta en su primero, y ovación y vuelta en su segundo. El Cordobés, ovación, dos orejas y vuelta al ruedo, en uno, y palmas en el otro. Ángel Teruel, ovación, dos orejas y rabo y vuelta en el primero, y ovación, oreja y vuelta en el segundo.

ALICANTE

Corrida de la Prensa. Lleno hasta la bandera. Toros de Manolo González, desiguales en bravura. Demasio González, ovación, petición de oreja y vuelta, y ovación y petición. José Mari Manzanares, ovación en el primero, y ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta en el segundo. Luis Francisco Esplá, ovación en cada toro.

CUENCA

Primera de feria. Corrida del arte del rejoneo. Cinco novillos de José Manuel Pereira Lupi, buenos salvo el quinto, y uno de Aráuz de Robles, difícil. Alvaro Domecq, dos orejas. Manuel Vidrié, dos orejas. Antonio Ignacio Vargas, dos orejas. Icao Moura, oreja. Vidrié y Vargas, en colleras, silencio. Moura y Domecq, una oreja.

BILBAO

Quinta corrida de feria. Casi lleno. Seis toros de Atanasio Fernández, muy bien presentados, pero mansos. El primero y el sexto fueron devueltos a los corrales, siendo sustituidos por otro de la misma ganade-

ría y uno de Lisardo Sánchez, respectivamente. En el transcurso de la lidia de este último toro, se originó una gran bronca. Rafael de Paula, bronca en los dos. El Viti, ovación en uno y silencio en otro. Paquirri, oreja, petición de otra y vuelta en su primero, y dos orejas en el segundo; salió a hombros de la plaza.

Seta de dos kilos y medio

Don Félix Villa, de Balmori (Llanes) cultiva en su huerto diversas variedades de setas comestibles. Recientemente logró una de grandes dimensiones y con un peso de dos kilos y medio.

Presentada en las dependencias de la Sociedad Micológica La Comra (Oviedo), los expertos la clasificaron como una lycoperdon (calvatia) giganteum, que es bastante común en el hábitat de Asturias, aunque no con estas proporciones.

La calvatia es una seta comestible, aunque de escaso valor alimenticio; franceses e italianos la consideran excelente para degustar, especialmente cuando aún no ha llegado al estado adulto.

EFEMERIDES NACIONALES

- 1498 Al dar a luz fallece en Zaragoza Isabel, reina de Portugal e hija de los Reyes Católicos.
- 1760 Se dan por terminadas las obras de reparación de la sevillana Torre del Oro.
- 1879 En Arcachon (Francia) se entrevista por vez primera Alfonso XII con su futura esposa, la archiduquesa de Austria María Cristina de Habsburgo.
- 1914 Guerra de 1914-18. Un submarino alemán torpedea el barco «Isidoro», primero de los muchos mercantes españoles que hundieron los alemanes durante esta contienda.
- 1978 Un joven resultó muerto y tres heridos de gravedad al derrumbarse una marquesina de las que se utilizan para la espera del autobús, en la que se habían subido varias decenas de personas durante el encierro del «toro ensogado» en Bilbao.

El Parlamento Foral Navarro contará con traductor oficial de euskera

Pamplona, 23.—La mesa interina del parlamento foral de Navarra, a propuesta de su presidente, Víctor Manuel Arbeloa, acordó contratar a un traductor en euskera para que asista a las sesiones plenarias de la cámara, siempre que los grupos parlamentarios anuncien que usarán el vascuence.

Se opuso a esta contratación Rafael Guerra (UCD), quien argumentó que no era tarea del parlamento promocionar el euskera.

El tema salió a propósito de la petición de los grupos Herri Batasuna y Amayur de que se pusiera un sistema de traducción simultánea en el parlamento. Así lo pidieron en la última sesión plenaria de la cámara.

El representante de Herri Batasuna en la mesa interina estuvo de acuerdo en cambiar este servicio de traducción simultánea por un traductor.

Unión del Pueblo Navarro votó a favor de la contratación «por cuestiones prácticas, es un hecho, nos guste o no, alguien puede hablar en euskera en el parlamento».—Efe.

EN ESPAÑA

APARECE EL CADAVER DEL NIÑO AHOGADO EN EL DUERO

Zamora, 23.—Ha aparecido el cadáver del niño Melchor Alberto Sánchez, de 13 años de edad, que hace pocos días cayó al río Duero a su paso por la ciudad de Zamora.

La zona del río había sido rastreada por equipos de rescate y pescadores, que tuvieron que interrumpir sus trabajos, debido a la fuerte corriente que traía el río en el lugar denominado Aceñas de Cabañales, donde cayó el pequeño.

Existe gran confusión sobre los hechos, ya que si bien el niño se encontraba con un amigo, éste se había alejado, y no pudo dar detalles del accidente.

MAS DE 100.000 VOLUMENES DESTRUIDOS EN EL INCENDIO DE "LA CASA DEL LIBRO" DE BARCELONA

Barcelona, 23.—El incendio que se inició en la tarde de ayer en "La Casa del Libro" se encuentra totalmente dominado.

El fuego se inició en el sótano, y posteriormente las llamas se propagaron al resto de las dependencias de la popular librería barcelonesa.

Como consecuencia del incendio, se han perdido más de 100.000 volúmenes, mientras que las pérdidas económicas superan los veinte millones de pesetas.

DETENIDOS DOS PRESUNTOS ESTAFADORES

Sevilla, 23.—Dos individuos han sido detenidos como autores de un delito de estafa por el procedimiento de "los triles" o de las tres cartas.

Se trata de Manuel Méndez Jiménez, de 29 años, y Andrés Romero del Campo, de 35.

Manuel y Andrés "plantaban" una mesita en lugares estratégicos y con su hábil manejo de las tres cartas conseguían unos buenos ingresos, hasta que una de sus víctimas, cuyo nombre no ha sido facilitado, decidió denunciarles por estafa de 22.000 pesetas en metálico.

En el momento de su detención se intervinieron a los dos individuos la mesa, las tres cartas y otras 14.000 pesetas de beneficios.

EN EL EXTRANJERO

DOSCIENTOS KILOMETROS DE FUEGO EN LA SIERRA PORTUGUESA

Lisboa, 23.—En un frente de más de 200 kms. el fuego devora desde hace varios días la sierra de Louca, en el centro de Portugal, sin que batallones de bomberos y militares puedan extinguir definitivamente las llamas.

Sospechosamente, cuando parece dominado un incendio, las llamas aparecen en otro lugar, dificultando la tarea de extinción.

Aunque el viento ha perjudicado la labor de los bomberos, un portavoz de aquéllos ha declarado que los orígenes de tantos incendios se debe exclusivamente a la intervención humana.

15 MUERTOS AL ESTALLAR UN CARGAMENTO DE BOTELLAS DE CLORO

Nueva Delhi (India), 23.—Quince personas resultaron muertas cerca de Kurnool, en el sur de la India, al caer un camión a un precipicio de 90 metros de profundidad y estallar su cargamento de botellas de cloro.

El accidente ocurrió en el distrito de Kurnool, a unos 400 kms. al oeste de Madrás.

Otras cinco personas tuvieron que ser hospitalizadas.

CUELLAR EN FIESTAS

SALUDO

El mes de agosto es para todos los cuellaranos el mes de «Los Toros». Es el mes de sus Fiestas Grandes. Ya desde los primeros días de este mes se respira otro ambiente en la Villa, ambiente de fiesta. Son más los forasteros que nos visitan, también son muchos los cuellaranos que residen en otras provincias y aprovechan las vacaciones para su cita anual con sus paisanos. A medida que nos acercamos a los «días de toros», se va respirando más el sabor a fiesta.

Si Cuéllar se ha hecho acreedor a una justa fama de pueblo abierto hacia los demás, donde el forastero se encuentra agosto y como uno más entre nosotros, es precisamente en estos días cuando se hace más patente este carácter.

Un año más se acercan Las Fiestas. La Semana Cultural y Deportiva que va tomando carácter de tradición, superándose año tras año, concluirá con el principio de los grandes días de Toros y Encierros. Días de unión, de fraternidad, de alegría desbordante. Los trabajos y preocupaciones del quehacer cotidiano quedan aplazados. «Lo Cuellarano», y el ambiente de fiesta, se imponen a todo lo demás.

No obstante no todos pueden aplazar sus quehaceres y responsabilidades. Me refiero a funcionarios, servicios médicos, responsables de Pandas, Comisión Municipal de Fiestas, etc. Para ellos pedimos a todos nuestra consideración y agradecimiento.

Y a los cuellaranos en general, el ruego de la Corporación a que colaboréis para que estos incomparables días sean lo que todos deseamos.

Luis Zarzuela González
ALCALDE



DELIA CANO ALVAREZ, CORREGIDORA DE LAS FIESTAS DE 1979



El Corregidor era un funcionario real que en los pueblos ejercía la autoridad judicial y gubernativo-administrativa. Fueron nombrados para corregir abusos.

La Corregidora era la mujer del Corregidor. En Cuéllar, la figura de la Corregidora de las Fiestas viene a representar un símbolo no demasiado tradicional puesto que los nombramientos datan de tan sólo hace trece años. Se otorga por parte de la Corporación Municipal para que asuma la máxima representatividad durante los días de fiesta. La Corregidora, con el bastón de mando del propio alcalde, ostenta el poder absoluto, no ejercido naturalmente, pero se constituye en el personaje de mayor relieve de los festejos. Tiene dos damas de honor que la acompañan inseparablemente durante su mandato.

—Della, preséntate.

—Me llamo Della Cano Alvarez. Nací en Valladolid hace 17 años, pero a los cuatro días de edad vine a residir con mis padres a Cuéllar; me constituyo total y absolutamente cuellarana. Este año he finalizado COU y voy a comenzar la carrera de medicina. Soy la mayor de cuatro hermanos.

—¿Qué impresión te causó al conocer la noticia de tu nombramiento?

—Me impresionó gratamente. Me hizo ilusión, sobre todo porque me considero cuellarana.

—¿Cuál ha sido la motiva de tu nombramiento?

—Las pandas sugieren entre de varias chicas a la Corporación Municipal que estudia las posibilidades de cada una; después pasa a una de ellas para ser Corregidora de las Fiestas. En la presente edición me ha correspondido lo que agradezco a todos.

—Define las fiestas de Cuéllar.

—Unas fiestas están hechas para divertirse. En Cuéllar, una de las cosas que más sobremana son los encierros; ello constituye un atractivo junto a las peñas que dan alegría y humor a las fiestas. Creo que las fiestas de Cuéllar están consideradas como unas de las de mejores de toda España.

—¿Qué saludo envías a cuellaranos?

—El más cariñoso. Desde todo el mundo disfruto de estas fiestas y se siente gusto y contento. En cuanto a mis damas de honor a mi misma, procuraremos realizar lo que se nos asigna de la manera más sencilla y mejor posible.



Damas de honor: Concha Hernández, 17 años, estudia COU. María Luisa González, 17 años, estudia BUP.—(Fotos de la Fuente)

LAS PANDAS DE CUELLAR

Cinco son las pandas que configuran la integración de los jóvenes cuellaranos. Esa muchachada compuesta por unas quince personas, se distribuyen en las peñas siguientes:

- FLORIDA: Camisa roja, pantalón y pañuelo blanco.
- EL SOTO: Vestimenta totalmente blanca.
- EL 13: Camisa y pantalón blancos; pañuelo y fajín blancos.
- EL PANUELO: Camisa y pantalón blanco con ribete azul, y pañuelo blanco.
- LA PLAGA: Indumentaria negra, con pañuelo rojo.

Marcos Corral Gómez, presidente de una peña



—¿Existe alguna diferencia dentro del contenido de las peñas respecto a años anteriores?

—No; yo creo que continúan realizándose al igual que en años anteriores. Sigue la misma unión entre todos y cada vez aumenta más el número de componentes. Sólo la falta de dinero nos causa algunos problemas.

—¿Cuántas peñas y componentes existen en Cuéllar?

—Son cinco las peñas que existen, compuestas por unos quinientos socios, mujeres, hombres y niños.

—¿Han existido inconvenientes para el normal desarrollo de las peñas, referidos a la presente edición de las fiestas?

—No, en absoluto. Ahora están legalizadas dos peñas y esperamos que las tres restantes lo estén pronto. El Gobierno pone algunas pegas. No lo comprendo, ya que las peñas sólo funcionan durante las fiestas, y el resto del año no tienen actividad.

—¿Cómo van a ser las fiestas de 1979?

—Normales, aunque quizá más animadas que en años anteriores. Lo que deseamos es que los encierros resulten perfectos y que la gente se divierta en ellos y en los demás actos de las fiestas.

—¿Algo más que añadir?

—Invitamos a Castilla y León enteros para que asistan a las fiestas de Cuéllar. Todo el mundo será bien acogido y podrá disfrutar plenamente.

Programa de festejos en los encierros más antiguos de España

DIA 25, SABADO

A las 19,30, apertura oficial de las fiestas con repique de campana del Ayuntamiento convocando a Concejo a todos los habitantes de la villa. A continuación, procesión de la Virgen de Ntra. Señora del Rosario, desde su capilla a la plaza Mayor, donde se cantará la Salve Popular.

Seguidamente, desde el balcón de la Casa Consistorial, presentación de la Corregidora, señorita Delia Cano Alvarez, y pregón de las fiestas a cargo de don Pablo Martín Cantalejo, periodista. Acto seguido, desfile de las "pandas" con la actuación de sus orquestas, procediéndose a la apertura de sus locales.

A las 23,30, en la plaza Mayor, verbena popular, que se prolongará hasta el amanecer, amenizada por conjuntos musicales y orquestas de las "pandas". El Ilmo. Ayuntamiento ofrecerá la típica limonada a todos los asistentes.

DIA 26, DOMINGO

A las 8 de la mañana, dianas y pasacalles por las orquestas de las "pandas".

Primer encierro típico, por su habitual recorrido, con el tradicional baile de rueda. Después del encierro, primera suerte de la "Probadilla".

A las 11,30, en la iglesia de San Miguel Arcángel, solemne función religiosa, con asistencia de la Corregidora, autoridades y representaciones.

A las 12,30, salida de gigantes y cabezudos, acompañados de la típica dulzaina y suelta de globos aerostáticos. En la plaza Mayor, actuación del Grupo de Danzas de la Delegación de Cultura de Segovia.

A las 18,30, corrida de toros, en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de los Hnos. Sánchez Arjona, de Salamanca, para los espadas Rafael de Paula, Luis Francisco Esplá y Emilio Muñoz con sus correspondientes cuadrillas; a continuación, segunda suerte de la "Probadilla", bajo la dirección de diestros profesionales. A las 19,30, en el patio del colegio nacional "Primo de Rivera" actuará la compañía de Marionetas y Títeres Arlequín.

A las 22, en los paseos de San Francisco, actuación de las orquestas de las "pandas".

DIA 27, LUNES

A las 8 horas, dianas y pasacalles por los recorridos de costumbre. A las 9,30, segundo encierro; después, tercera suerte de la "Probadilla".

A las 12, salida de gigantes y cabezudos recorriendo diversas calles de la villa, acompañados de la típica dulzaina y suelta de globos aerostáticos.

A las 12,30, en la plaza Mayor, actuación del grupo musical Troupe de la Merced.

A las 18,30, corrida de rejones, en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de D. Antonio Arribas Sancho, de San Lorenzo de El Escorial (Madrid), para los rejoneadores Alvaro Domecq, Manuel Vidrié, Joao Maura y Antonio Ignacio Vargas, con sus correspondientes cuadrillas. A continuación, cuarta suerte de la "Probadilla" de dos becerros, a cargo de diestros profesionales.

A las 19,30, en el patio del colegio nacional "Primo de Rivera", actuación de la Compañía de Marionetas y Títeres Arlequín.

A las 22, en la plaza de la Cruz, verbena con la actuación de las orquestas de las "pandas".

Achicoria LA NORIA

Malta COLUMBA

Cafetería MEZCLAZUL
SUMMUM

Productos fabricados por:
Columba, S. A. de Productos Alimenticios
En su fábrica de CUELLAR



CUELLAR EN FIESTAS

DIA 28, MARTES

A las 8, dianas y pasacalles como en días anteriores. A las 9,30, tercer típico encierro.

A las 11, salida de gigantes y cabezudos acompañados de la típica dulzaina, recorriendo diversas calles de la villa, con suelta de globos aerostáticos. En la plaza Mayor, actuación del Grupo de Danzas Segovianas de la Delegación de Cultura.

12,30, quinta suerte de la "Probadilla" de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 18,30, novillada popular, en la que se lidiarán seis novillos de la ganadería de don José Antonio Martín Gavilán, de Fuentesauco (Zamora), para los diestros Héctor Jiménez, Ricardo del Toro y Gerardo Roa, con sus correspondientes cuadrillas.

A continuación, sexta suerte de la "Probadilla", lidiándose dos becerros.

A las 23, en la plaza de San Andrés, verbena popular, con la actuación de las orquestas de las "pandas".

DIA 29, MIERCOLES

A las 8, dianas y pasacalles como días anteriores.

9,30, cuarto tradicional y típico encierro.

A las 11, salida de gigantes y cabezudos, acompañados de la típica dulzaina, recorriendo diversas calles de la localidad, y suelta de globos aerostáticos. En la plaza Mayor, actuación del grupo de música de temas populares Ronda Segoviana.

A las 12,30, séptima suerte de la "Probadilla" de dos becerros bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 18,30, espectáculo taurino-musical, "El Chino Torero" y los enanitos rejoneadores, con sus correspondientes cuadrillas. A continuación, desfile de las "pandas". Seguidamente se soltará un becerro para las señoritas aficionadas, y octava suerte de la "Probadilla" de dos becerros, bajo la dirección de profesionales.

A las 23, en la explanada de la plaza de toros, especial fin de fiestas, con la quema de una colección de fuegos artificiales y la actuación de un gran conjunto musical que amenizará la verbena que se celebrará seguidamente.



Realiza:

**PABLO
PASTOR
S A N Z**

Los festejos taurinos

Tres son los festejos taurinos que en la presente edición van a cubrir el espacio dedicado a la fiesta nacional, en Cuéllar.

El domingo día 26 se inicia el ciclo con una corrida de toros. Las reses serán de la ganadería de Sánchez Arjona, del campo salmantino. Los espadas, Rafael de Paula, Luis Francisco Esplá y Emilio Muñoz. Si el gitano torero tiene la inspiración precisa, tendremos la suerte de ver toreo del caro. Esplá anda fácil y suelto con las banderillas, y Emilio Muñoz apunta hacia figura del toreo. También es necesario que los toros respondan.

El segundo festejo taurino está dedicado al arte del rejoneo. Las cuatro principales figuras en esta especialidad se las verán con reses de Arribas Sancho, de El Escorial. Alvaro Domecq, el jerezano caballero, continuador de la dinastía; el madrileño Manuel Vidrié, en la cumbre de la fama; el "niño" Moura, máximo exponente del toreo a caballo en su tierra natal, Portugal, y aquí en España, y el sevillano y pelirrojo Antonio Ignacio Vargas, que viene demostrando unas condiciones idóneas para el rejoneo y que forma en numerosas ocasiones el cartel de estos cuatro centauros.

El martes, 28, se celebrará una novillada económica a cargo de Héctor Jiménez, Ricardo de Toro y Gerardo Roa. Los novillos a lidiar serán de Martín Gavilán, de Valladolid.

Para el miércoles está anunciada la actuación del "Chino Torero" y los "enanitos rejoneadores", espectáculo pródigo por todo el territorio nacional, y que gusta tanto a niños como a mayores.



¡Haga turismo!
visite Cuéllar

y en Cuéllar...

muebles

LAS HERAS

Exposición y venta: San Francisco, 5. Fábrica: Cra. Valladolid

Incidente entre guerrilleros libaneses y tropas de la ONU

Tel Aviv, 23.—Un izquierdista libanés resultó ayer muerto y tres soldados holandeses heridos en un incidente ocurrido entre un grupo de tropas de la ONU para el mantenimiento de la paz en el sur del Líbano y otro de guerrilleros libaneses, según un comunicado facilitado en la sede de las Naciones Unidas en Jerusalén.

Según el comunicado, un grupo de soldados fijianos de la ONU hicieron detenerse a siete "elementos armados" (terminología usada por la ONU, cuando se refiere a guerrilleros palestinos y a sus aliados los izquierdistas libaneses) para someterlos a un registro.

El grupo de "elementos armados" se negó a que se registrara el vehículo en el que viajaba, y ante tal negativa el soldado fijiano disparó contra el grupo del que resultó gravemente herido uno de ellos, que murió poco después.

A consecuencia del incidente, diferentes grupos de "elementos armados" trataron de atacar a la patrulla fijiana de las Naciones Unidas, y para protegerla fueron enviados refuerzos de las

tropas de pacificación de la ONU, a las que también atacaron, resultando heridos tres soldados holandeses.—Efe.

Manifestación en Mauritania contra las declaraciones de Hassan II

Nuakchot, 23.—Varios millares de personas desfilaron, ayer miércoles, por las calles de la capital mauritana para protestar contra las palabras pronunciadas respecto a Mauritania por el rey Hassan II de Marruecos en su reciente conferencia de prensa.

Managua, 23.—El Gobierno nicaragüense, mediante un decreto emitido el miércoles, creó el Ejército Popular Sandinista,

Al término de la marcha los manifestantes se reunieron en un estadio, donde Yedali Uld Cheij, ministro mauritano de Justicia, exhortó a la población de Nuakchot a que estuvieran vigilantes contra los "enemigos y agentes infiltrados".—Efe.

INCAUTADOS EN TURQUÍA 210 KGS. DE HACHIS PURO

Estambul, Turquía, 23.—Una pareja de policías, haciéndose pasar por compradores, aprehendió 210 kilos de "hachis puro" y detuvo a dos traficantes de estupefacientes en Amakya, en el sur de Turquía, informó ayer la agencia semi-oficial "Anatolia".

La captura de los delincuentes y de su valiosa mercancía pudo llevarse a cabo después de una intensa búsqueda de plantaciones de opio por la provincia de Gaziantep, y una vez halladas éstas se pudo continuar hasta la localización de vendedores y compradores.—Efe.

EL GOBIERNO NICARAGÜENSE CREA OFICIALMENTE EL EJERCITO

que sustituye a la Guardia Nacional, que hasta su derrocamiento, dirigió el general Anastasio Somoza.

El decreto fue leído por Sergio Ramírez Mercado, uno de los miembros de la junta revolucionaria, ante una multitud en la Plaza de la Revolución en

esta capital, y en presencia del ex-presidente de Venezuela Carlos Andrés Pérez.

La Junta de Reconstrucción Nacional promulgó otro decreto nombrando comandante en jefe del Ejército Popular Sandinista, al comandante Humberto Ortega Saavedra.

PANORAMICA

mundial



COLOMBIA: Los servicios de inteligencia militar del Estado arrestaron en las últimas horas a 60 miembros de organizaciones guerrilleras urbanas en alianamientos en Bogotá, reveló ayer el matutino «El País».

EE. UU.: El embajador saliente norteamericano en la ONU, Andrew Young, podía continuar su carrera pública como asesor presidencial para asuntos internos y de la comunidad negra, se difundió el miércoles en Washington.

Los Estados Unidos han vendido a Irán productos derivados del petróleo por valor de 47 millones de dólares por razones humanitarias y económicas, ha indicado ayer el presidente Carter.

ITALIA: Franco Freda, el terrorista italiano de extrema derecha cuya captura en Costa Rica se conoció a primera hora de hoy, se encuentra en viaje hacia Italia donde será entregado mañana.

ISRAEL: Nahoum Goldman, expresidente de la Organización Sionista Mundial y del Congreso Mundial Judío, se entrevistará próximamente con el líder de la OLP, Yasser Arafat, afirma en su edición de hoy el diario de Tel Aviv «Yedioth Aharonoth».

JAPON: El Gobierno chino y la dirección del Partido Comunista han decidido incoar un «proceso público» contra la radical «Banda de los cuatro», informaba ayer desde Pekín el periódico japonés «Mainichi».

CHILE: La nueva Constitución de Chile, actualmente en estudio, establecerá la segunda vuelta en las elecciones presidenciales a fin de evitar que sea elegido el candidato de una minoría, indicó ayer el exsenador Juan de Dios Carmona, miembro del Consejo de Estado.

El Gobierno chileno acusó ayer a la Democracia Cristiana de «haber pavimentado el camino al comunismo» en el país y de pretender el retorno a viejos esquemas políticos que buscan desconocer la gesta cívico-militar del 11 de septiembre de 1973.

EE. UU.

SECUESTRADO UN AVION CON 120 PERSONAS A BORDO

San Francisco, 23.—El «Boeing 727» de la compañía «United Airlines» secuestrado en el vuelo de Portland, Oregón, a Los Angeles, despegó del aeropuerto internacional de San Francisco a las 11,58 de la noche, hora local (8,58 de la mañana, hora española) para regresar a Portland, informó un portavoz de la Administración Federal de Aviación.

El avión, con 112 pasajeros y ocho tripulantes a bordo, había tomado tierra en el aeropuerto internacional de San Francisco para repostar.

Según las autoridades, el secuestrador es un hombre que afirma estar provisto de una bomba.

Unas horas antes, se descubrió en una de las salas de espera del aeropuerto internacional de Portland una nota en la que se exige la entrega de dinero a la compañía aérea. Al lado de la nota se hallaba un artefacto explosivo, revelaron las autoridades.—Efe.



EL SEÑOR

DON MIGUEL MAROTO DE ANDRES

(INDUSTRIAL)

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 21 DE AGOSTO DE 1979

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA ROSA NUÑEZ SANCHEZ; HIJOS DOÑA PILAR, DON MIGUEL Y DON LUIS MAROTO NUÑEZ; HIJAS POLITICAS DOÑA ANA-MARIA GARCIA AYUSO Y DOÑA MARIA-ANGELES RODRIGUEZ MANRIQUE; HERMANA DOÑA ASCENSION MAROTO DE ANDRES (AUSENTE); HERMANOS POLITICOS, NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio tuvo lugar el día 22 del corriente mes, a las once de la mañana, desde la residencia de la Seguridad Social, hasta la iglesia parroquial de Santo Tomás, donde se celebró el funeral por el alma del finado, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio del Santo Ángel de esta ciudad.

La misa de privilegio se ha celebrado hoy, día 23, a las diez de la mañana, en la misma iglesia.

DESDE MI ATALAYA

LAS RELACIONES ENTRE GIMNASTICA SEGOVIANA Y C. D. ACUEDUCTO, ¿TIRANTES?

Los pilotos segovianos de karts sólo ganaron una prueba en Cantalejo

F U T B O L

¿YA EMPEZAMOS?

Sobre el tema de las relaciones entre los directivos azulgrana y rojiblanco llueve sobre mojado. No hay forma, y miren si hubo ocasiones para ello, de que ambos clubs se entiendan como amigos y no como rivales.

Salvando a la actual y recientemente elegida junta directiva, que aún no sabemos de su actuación futura en ese campo, lo cierto es que si la amistad entre los dos clubs existe lo es muy por encima. Y lo curioso es que ambos clubs se necesitan. Incluso si «apretamos» un poco la situación yo más bien diría que le es más necesario a la G. Segoviana el Acueducto que al contrario. A este respecto hay que recordar que no pasa temporada en la que algún jugador formado en las filas acueducistas no pase, ya «maduro», a las azulgrana. ¿Qué compensación tiene el equipo rojiblanco por ello? ¿En cuántas ocasiones, que usted y yo recordemos, señor aficionado, ha entregado una sola perra por el servicio que se le presta cada temporada la G. Segoviana? Sin embargo hay tirantez. Se ve en pequeños y grandes detalles. ¿Recuerdan el «lio» que se armó porque en la final de juveniles el Acueducto alineó a jugadores que habían pertenecido a la G. Segoviana y que estos, porque no le servían al club (no se olvide el detalle) había dejado en libertad para hacer lo que quisieran? Bien, pues ahora existe otro «detalle». Me he enterado de que Josele se ha dirigido al club azulgrana a fin de que dé la posibilidad a algunos de los jugadores que el equipo no va a utilizar —como pudieran ser Zamorano, Giraldo, Pablo, etc.—; pues bien, la negativa, que no ha sido a Josele, sino a la directiva del club acueducista aunque no se lo hayan dicho directamente, ha sido tajante.

Hay que tener más tacto, señores. Recuerden ustedes que si el Acueducto no existiera el desembolso del club cada temporada habría de ser mucho mayor por su parte. Que no es lo mismo disponer de jugadores «a la puerta de casa» y por los que no se paga ni un duro —y de ello y su quijotismo hay que acusar a muchas directivas rojiblanco—, que el tener que acudir, como caso más cercano, a las localidades de la provincia donde el posible desplazamiento de los jugadores cuesta un dinero. Así que mucho mejor será que antes de tomar decisiones precipitadas piensen las cosas y no «maten la gallina». Podría ir en contra de los propios intereses del club azulgrana.

Y no estaría nada mal que cada uno por su parte, y si hay que ceder se cede, pusieran cuanto pudieran en normalizar unas situaciones que sólo son buenas a nivel de sonrisa.

DIMITIO, SE PRESENTO Y «VENCIO»

Así fue. El pasado día 17 de agosto concluía el plazo de presentación de candidaturas para acceder a la elección de presidente de la Federación Castellana de Fútbol. En esa fecha sólo se había presentado una y dentro de ella no existía ninguna sorpresa. Era la del señor Gil de la Serna, cuya candidatura iba avalada con las correspondientes y suficientes firmas de los clubs que necesitaba para poder acceder, una vez más y con estos cuatro que le quedan serán doce los años que lleva dirigiendo el fútbol castellano. Dado que las elecciones, en caso de que hubiera existido algún otro candidato, deberían celebrarse el día 3 del mes que viene, pues oficialmente hasta ese día no entrará en vigor la noticia.

Ahora la candidatura de don Adolfo tendrá que ser confirmada como válida por la Federación Española. Y cosa curiosa, durante este mes de agosto el señor Gil de la Serna es quien preside ese organismo, dado que el señor Porta está de vacaciones y ha dejado al tesorero para que le supla.

Pues nada, don Adolfo, que usted presida bien.

PERO QUE RICO

Nos ha salido «rana». Resulta que el extremo gimnástico Rico lleva sin aparecer en los entrenamientos

desde que éstos comenzaron. A la vez que tampoco acude a las citaciones que se le hacen para jugar los encuentros que el club ha celebrado. Pues sí que estamos bien. Pero es que hay algo que no entendemos. Si ya en la pasada temporada hubo que sancionarle debido a que siempre llegaba con retraso al inicio de los partidos y que hizo caso omiso de las advertencias que se le hacían, ¿puede caerse en el error de volver a ficharle? No sé si el jugador será válido para el club, pero aunque fuera el mejor del mundo si sólo va a jugar y entrenar cuando a él le dé la gana, ya está sobrando. Bueno.

K A R T S

TODO BIEN

El pasado domingo se disputó en la ciudad de Cantalejo una de las pruebas de karts puntuable para el Campeonato de Castilla. Buena organización, circuito duro, pero bien protegido y muchos participantes en la parrilla de salida.

Los resultados de las distintas categorías fueron éstos: PROMOCION: 1, L. Juárez (Toledo); 2, J. A. López de la Cámara (Segovia). JUNIORS: 1, S. Quesada, 2, A. González (ambos de Segovia). SENIORS: 1, Alfonso García (Madrid); 2, F. Hernández (Segovia).

Hemos de señalar que en la promoción López de la Cámara continúa en el segundo lugar del campeonato, aunque la clasificación pudiera dar un vuelco debido a que los verificadores que envió la Federación, al examinar el coche de Juárez, actual líder, encontraron anomalías en el motor del mismo. Puede haber sanción. También pudiera encontrarse en el mismo caso el piloto madrileño Villamil, tercero en seniors tras Fernando Hernández y A. García empatados en cabeza.

Como detalle importante de lo que es correr en equipo, señalemos que María Teresa Hernández hubo de ceder su motor a Quesada, por rotura del de éste, por lo que no pudo terminar su prueba. Quesada con ello lograba sumar puntos y seguir ostentando el liderazgo en la categoría juniors. Son cosas para destacar. ¿No le parece?

J. M.^a

No quieren al ministro Garrigues de socio de un club de fútbol

Murcia, 23.—Parece poco probable que el ministro adjunto al presidente del Gobierno, don Joaquín Garrigues Walker, sea nombrado socio del equipo de fútbol de Molina de Segura —como era su deseo—, ante la reacción en contra surgida en algunos sectores.

La directiva del club, a instancias de un grupo de socios, se ha reunido en sesión extra-

ordinaria para estudiar el asunto.

Algunos socios opinan que la entrada del señor Garrigues Walker equivaldría a politizar al fútbol, a lo que se oponen rotundamente.

Por el momento, se desconoce la decisión que adoptará la directiva, aunque parece seguro que el ministro desistirá de presentar su solicitud de alta ante la reacción adversa.—Efe.

EMPRESA DE TRANSPORTES

SE OFRECE

para realizar transportes por carretera con camiones basculantes a precios especiales.

Interesados escribir al Apdo. 2.041 de BURGOS.

Hoy, a las 7, en La Albuera, Segoviana-Valladolid Promesas

Pese a que ya dijéramos en su día que uno de los encuentros amistosos que la G. Segoviana iba a disputar lo sería frente a un equipo del R. Valladolid, hasta ayer por la mañana nada se supo de cierto. De tal forma, y con tal rapidez llegó la noticia, que los directivos gimnásticos tuvieron que solicitar los permisos correspondientes con gran premura de tiempo. Pero solventados todos los problemas, podemos decir que hoy, a las 7 de la tarde, en el campo de La Albuera, el conjunto azulgrana y el Valladolid Promesas se van a enfrentar en encuentro amistoso, y que el choque promete ser interesante. Los equipos fuertes, y el vallisoletano lo es, siempre merecen la pena.

En otro orden de cosas adelantamos que el próximo día 2 de septiembre, jugará, también en La Albuera, un equipo del Rayo Vallecano. Y que si bien la noticia aún no está confirmada plenamente desde la directiva gimnástica, nosotros la damos como cierta.

Nos alegra el poder dar las dos noticias anteriores, a la vez que creemos que es así como se «despierta» a la afición. Los equipos que se enfrenten al conjunto que dirige Bellota han de ser, al menos, de una categoría suficiente como para poder aprender algo de ellos. Ese es el camino.—J. M.^a

TORNEOS VERANIEGOS

El Barcelona se adjudicó el trofeo «Gamper» al derrotar al Colonia por tres goles a dos; el Andarlecht fue tercero, al marcar más penalties frente al Zurich.

El «Villa de Madrid» fue para el Stuttgart, que ganó por uno a cero al Grasshopper; tercer clasificado quedó el Atlético de Madrid, que goleó a la Real Sociedad por 5-0.

El Athécic de Bilbao se adjudicó el trofeo «Ciudad de Vigo», al vencer al Celta de Vigo en el lanzamiento de penalties.

SE VENDE EN LA GRANJA

(Segovia)

Solar con licencias de urbanización y construcción para iniciar obras inmediatamente, capacidad total 260 viviendas en bloques de 4 plantas más semisótanos.

Teléfono 411643. Segovia.

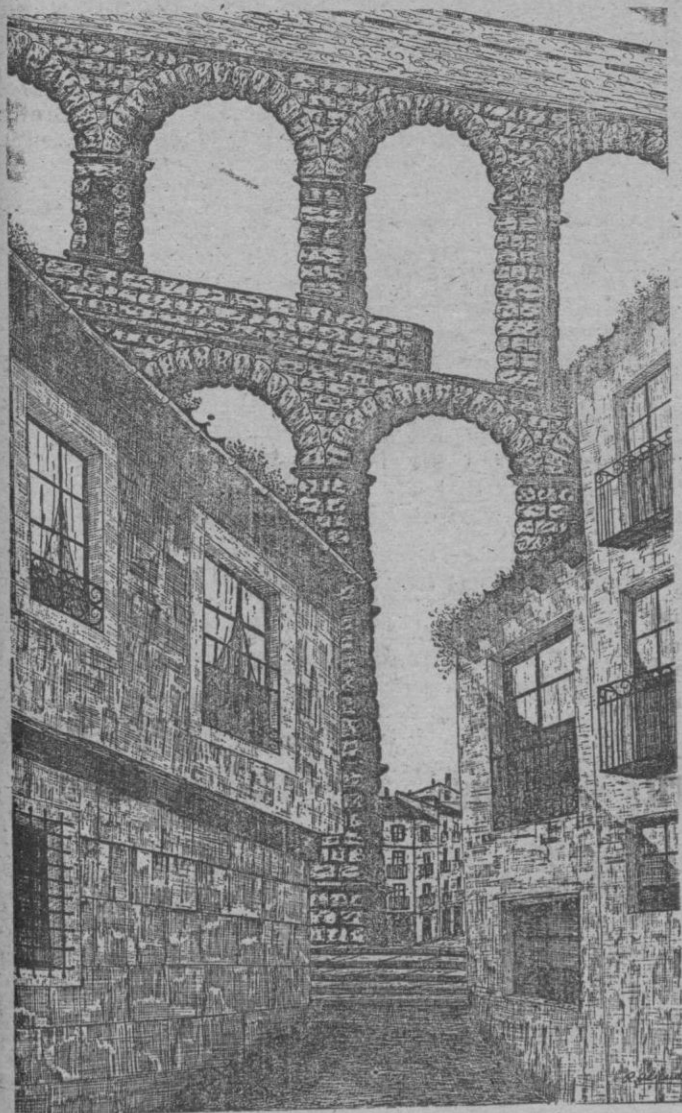


Escribe: JUANELO TURRIANO

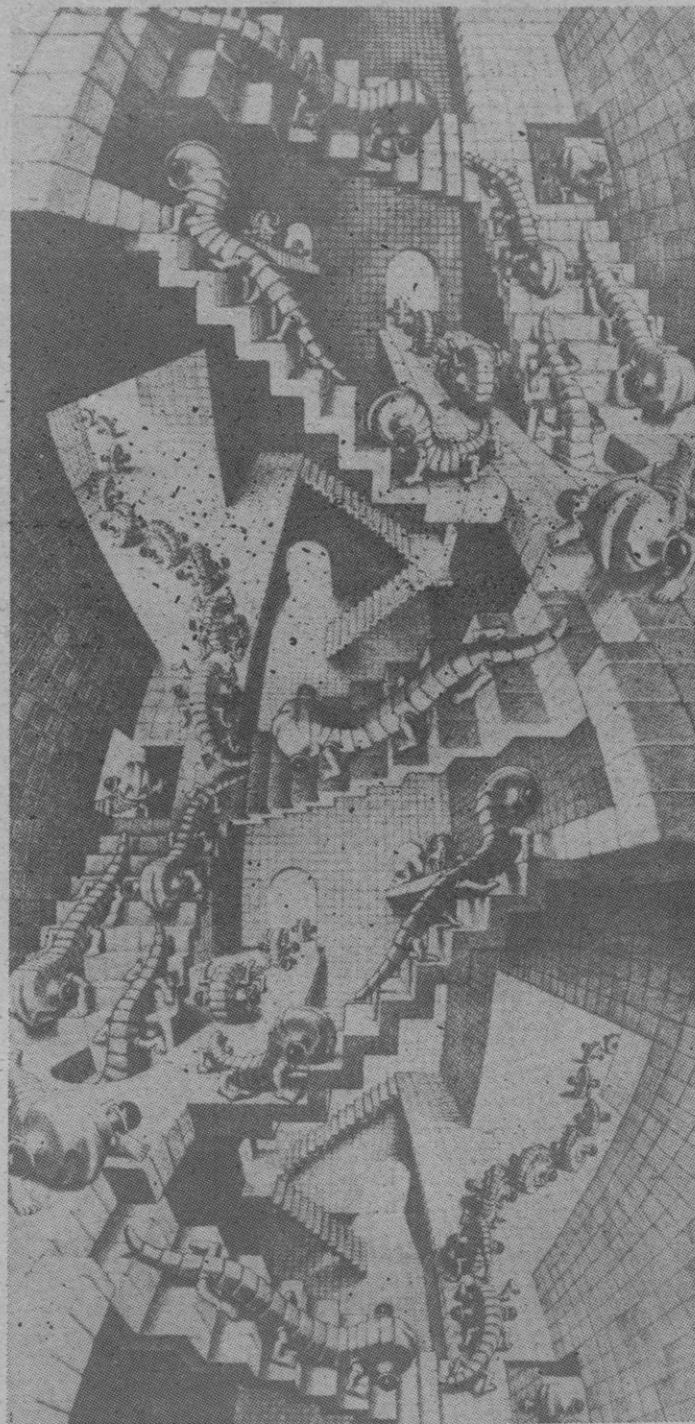
DIBUJOS A PLUMILLA DE RAFAEL ALIENDE

Treinta y un dibujos cuelga en esta muestra el dibujante Aliende. En la exposición hay de todo un poco, y ciertamente lo peor son esas copias, a trabajosa plumilla, de eminentes cuadros, como por ejemplo de "La Presentación de Don Juan de Austria", de Rosales (número 11), las "Lanzas" de Velázquez (número 18) o el "Entierro del Conde de Orgaz" (número 28). Ello nos recuerda aquellas penosas ilustraciones de los libros de texto de la Editorial Luis Vives —los que tuvimos que tragar en nuestra niñez— con Cristóbal Colón arrodillado, enarbolando el estandarte de Castilla y descubriendo los nuevos mundos, o el Cardenal Cisneros enseñando "sus poderes" a los nobles levantiscos y orgullosos. No. La copia se queda para las oficinas, y para los pendolistas. El arte es otra cosa, es creación, es frescura es innovación. Y además es técnica, ojo: hay que dibujar del natural —o del natural de la imaginación— pero además, hay que dibujar correctamente. En definitiva, saberse el oficio.

El expositor cuelga también dibujos de nuestros famosos monumentos (Acueducto, Alcázar, etc.), y paisajes y rincones (Plaza de Turégano, callejón de Gascos, etc.) Son frios, de técnica poco consistente y con fallos de dibujo. Hay que dibujar más. (Sala de "El Torreón de Lozoya").



EL MUNDO ENCERRADO DE ESCHER



cho a los segovianos. Es una buena idea de la Caja de Ahorros que desde aquí aplaudimos, fomentamos, y pedimos más (por pedir que no quede la cosa).

Maurits Cornelius Escher nació en 1898 en Leewarden y murió en 1972. Fue, indudablemente, un gran grabador, un gran artista y un hombre de pensamiento intelectual y obra fría, no exenta de gran interés. El llamaba a sus cosas «ilusiones de una ilusión», pero algo más importante y más trágico se esconde y aflora en ellas. Sus ensoñaciones, evidentemente surreales, fueron llamadas por el poeta Howard Nemerov «misterio absurdo, y ambigüedad del mundo». Ambigüedad y absurdo que podemos traducir desde aquí por angustia, porque se trata de puestas en escena angustiosas y cerradas en sí mismas. Algo del mundo de Kafka se mueve entre esos personajes que suben y bajan incansablemente por unas arquitecturas engañosas, enojosas y con trampa. Arquitecturas del vuelta a empezar, y del nunca acabar. Escher glorifica el círculo continuo y cerrado de la pescadilla que se muerde la cola, y lo hace a sabiendas, con sus transformaciones y metamorfosis. Es el eterno cuento de la buena pipa, cansino y sin esperanza. Porque Escher parece querer cerrar la caja del mundo con la tapa del cielo.

Además de todo esto —que mucha congoja es, pues también por ahí anda el sentimiento trágico de la vida— se trata de un grabador pistonudo. Que cuando hay cosas que decir, también hay que saber cómo decirlas. ¡Cuidado!

(Sala de «El Torreón de Lozoya»)

Hay que ver esta exposición. Ha sido posible gracias a la Real Embajada de los Países Bajos, la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y

Museos y, naturalmente, la Caja de Ahorros de Segovia. Entra dentro del ciclo de exposiciones itinerantes; una iniciativa muy loable, que nos puede enseñar mu-



SEGUNDO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

DON EPIFANIO HERRERO MARTIN

QUE FALLECIO EN GARCILLAN (SEGOVIA) EL DIA 24 DE AGOSTO DE 1977

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 24, a las nueve de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, de Segovia; el que se diga el día 27, en Garcillán, a las 11,30 de la mañana, y en Venanzones, el día 24, a las diez de la mañana, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

AUMENTO DE LAS RESERVAS EXTERIORES EN JULIO

Las reservas españolas de oro y divisas han experimentado un aumento de 275,7 millones de dólares en el pasado mes de julio, situándose en 12.388,2, según datos del Banco de España.

En julio de 1978 las reservas aumentaron en 644,8 millones de dólares. En los siete primeros meses de 1979, las reservas exteriores muestran un incremento de 2.372,8 millones de dólares.

SE AUTORIZA LA OPERACION DE «AUTOPISTAS NAVARRA, S. A.» CON «UNION DE BANQUES SUISSES»

Un real decreto publicado en el Boletín Oficial del Estado de hoy autoriza la

garantía del Estado sobre todas las obligaciones patrimoniales que se deriven del préstamo que la Sociedad Anónima «Autopistas de Navarra» proyecta concertar con «Unión de Bancos Suisses» por importe máximo de cuarenta millones de francos suizos.

Se afirma asimismo que la garantía autorizada «tendrá siempre carácter subsidiario respecto del acreedor principal y en relación de la garantía ya prestada a la misma operación por la Diputación Foral de Navarra».

LAS AUTONOMIAS NO SIGNIFICAN NUEVOS IMPUESTOS, SEGUN EL CONSEJERO DE HACIENDA

«En principio no se crearán nuevos impuestos sino que se procederá a una redistribución de los ya exis-

tentes», ha declarado a «Línea» el consejero de Hacienda del ente preautonómico murciano, José María Llamas.

A título de ejemplo, añadió que cabría pedir para financiar las actividades del consejo regional una parte de los impuestos que sobre la renta de las personas físicas y el patrimonio se recaudan en Murcia.

En otro momento de sus manifestaciones el señor Llamas indicó: «La ley de financiación de las entidades autonómicas se está preparando para discutirla en las Cortes; cabe esperar que para octubre esté ya aprobada, pues es de gran importancia ya que será la ley fundamental que regule los aspectos financieros de los entes regionales. Un anticipo de esa futura regulación lo encontramos en los estatutos vasco y catalán».

Hoy hace 50 años decía

UN RINCON DEL ACUEDUCTO, LUGAR PRIVADO

Hemos visto con la natural complacencia que haya desaparecido la costumbre de tomar por secadero de ropas el terreno sobre el que se asienta nuestra más maravillosa obra arquitectónica. Su imponente majestad estaba muy en pugna con el destino que a sus aledaños venía dándose, cuando sólo flores debiera rodear la base del ingente Acueducto, en el perímetro comprendido entre uno y otro pilar de los que le sostienen, entendiéndose, claro está, factible del tal ornato aquel terreno que no sea obligado destino a la circulación.

Pero hemos advertido, con el natural asombro, que «muchas personas» han tomado por lugar «privado» el rincón interior de la parte del Postigo, donde se acudillan con la más pasmosa tranquilidad, y sin respeto, no ya al Acueducto venerable, sino a los «visibles» transeúntes que muchas veces son quienes han de retirarse sonrojados ante aquel espectáculo nada grato.

La Junta Provincial de Monumentos tiene la palabra y los guardias la oportunidad de obrar.

OTRA QUEJA

Hemos oído constantes protestas del vecindario segoviano que todas las noches, y principalmente las de concierto ejecutado por la banda de la Academia, llena los paseos de la Plaza Mayor. Proviene dichas protestas del hedor insostenible que expele el alcantarillado de dicho lugar, con detrimento para la higiene y para el buen concepto de urbanización de la ciudad. Muchos paseantes han de abandonar la Plaza Mayor por ser muy desagradable su permanencia en ella a causa de los malos olores.

¿No podría lograrse que desapareciera esa «nota» tampoco edificante? Creemos nosotros que con enchufar la manga de riego y verter una buena cantidad de agua, diariamente, sobre la plaza y su alcantarillado, estaría resuelto el problema. Pero si el agua escasea, hay un remedio universalmente conocido y aplicado, que es el de proveer a las alcantarillas de sus correspondientes sifones, medio que no comprendemos por qué no ha sido tenido en cuenta al hacer las obras de pavimentación y arreglo del alcantarillado en dicha zona.

bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 95,17. Anterior 95,37. Suben 34. Bajan 34. Repiten 70.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao	261	261
Atlántico	216	—
Central	289	289
B. de Crédito	250	250
Exterior E.	264	264
Hispano A.	252	252
L. Quesada	200	200
Pastor	273	—
Popular E.	234	234
Rural y M.	305	305
Santander	266	266
Vizcaya	263	263
Urquijo	224	224
Banquinter	157	157
Bankuni6n	141	140
V. y Fénix	301	—

INVERSION MOBILIARIA

Cartinbao	56	55,50
Cartisa	150	—
Elkansa	61	—
General de I.	44	43
Popularinsa	112	120

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

Electra Viesgo	60	62
E. Reunidas Zarag.	35,50	—
Fecsa	55,50	55
Fenesa	54	53,75
Hidroel. Cantábrico	68	—
Hidroel. de Cataluña	48,75	48,50
Hidroel. Española	65,25	64,75
Iberduero ord.	59,25	58,50
Sevillana de E.	60,50	59,50
Unión Eléctrica	64,75	62,50

SIDEROMETALURGICAS Y MINERALES

Altos Hornos Vizcaya	14	—
Astilleros Españoles	11,00	—
Citroen H.	46	—
C. y A. Ferrocarriles	30	30
Duro Felguera	49	—
Española Zinc	65	65
Fasa-Renault	67	67

	Anterior	Hoy
Femsa	90	93
Mat. y Construcciones	25	29
M. de Santa Ana	56	—
Minero S. Ponferrada	60	—
N. Montaña Quijano	52	52
Seat	40	—

QUIMICAS Y TEXTILES

Cros	35	—
E. Ind. Aragonesas	30,50	—
Española de Petróleo	132	130
Nitro-Nitro	34	34
Insular del N.	30	—
Papelera Española	15	—
P. Leiza-Sarri6	45	—
P. Reunidas	17,75	17
Pétroliber	83	83
Sniace	36	35
U. Exp. Río Tinto	44,50	45,50
Unión Resinera	265	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	262	262
Dragados y C.	132	132
Imm. Metropolitana	79,50	89
Imm. Urbis	48	48,50
Port. Valdeirribas	182	180
Urb. Metropolitana	174	—
Valenciana del Cem.	131	—
Vallehermoso	87,50	88

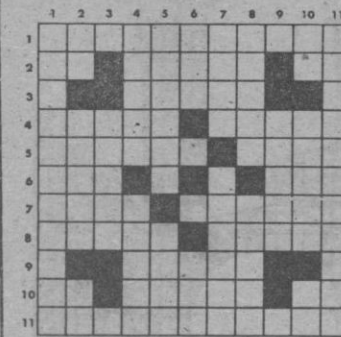
MONOPOLIOS

Campsá	225	224
Tabacalera	116	117
Telefónica N. E.	68,50	68,50

ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB	36	—
Cerv. «El Aguila»	53	—
Ebro, Azúcares y A.	250	250
Finanzauto	121	122
Finanz. y Servicios	105	106
Galerías Preciados	61	—
Grál. Azucarera	60	—

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Distancia recorrida por una nave en 24 horas (Pl). 2: Acudir. Escultor francés famoso. Adjetivo posesivo. 3: Al revés, perteneciente o relativo a la tea (femenino). 4: Forma ordinaria del lenguaje, no sometida a las leyes del verso. Reverberación del sol. 5: Dejala una manda en el testamento. Va afuera. 6: Letras de «pite». Al revés, acuden. 7: Conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la parte superior del cuello. Que está en sazón (femenino). 8: Atomo o grupo de átomos carga dos positiva o negativamente (Pl). Entrégalas. 9: Cachete (Pl). 10: Campeón. Al revés, cat. Negación. 11: Acción y efecto de

privar a uno de una cosa.

VERTICALES.—1: Sencillez. 2: Terminación de infinitivo. Prefijo que lleva a lugar o tiempo anterior la significación del simple. Conozco. 3: Al revés, digo que no es verdad. 4: Gracioso. Al revés, sienten temor. 5: Cúbrela con jotas unidas y ordenadas. Al revés, distraídas. 6: Al revés, composición poética. Al revés, apócope de tanto. 7: Al revés, denotad alegría. Al revés, propiedad de todo ser de no poder dividirse sin destruir o alterar su esencia. 8: Pringoso. Al revés, emparejad. 9: Al revés, cristal de un espejo o escarpate (Pl). 10: Carta de la baraja. Al revés, lábralo. Negación. 11: Sedición, motín.

SOLUCION

VERTICALES.—1: Sencillez. 2: Terminación de infinitivo. Prefijo que lleva a lugar o tiempo anterior la significación del simple. Conozco. 3: Al revés, digo que no es verdad. 4: Gracioso. Al revés, sienten temor. 5: Cúbrela con jotas unidas y ordenadas. Al revés, distraídas. 6: Al revés, composición poética. Al revés, apócope de tanto. 7: Al revés, denotad alegría. Al revés, propiedad de todo ser de no poder dividirse sin destruir o alterar su esencia. 8: Pringoso. Al revés, emparejad. 9: Al revés, cristal de un espejo o escarpate (Pl). 10: Carta de la baraja. Al revés, lábralo. Negación. 11: Sedición, motín.

PARA HOY

Primera cadena

16,00, Hípica.
20,00, Así es Hollywood.
20,30, Canciones de una vida.
21,00, Telediario.
21,30, El señor Villanueva y su gente.
22,00, Sombras de ayer.
22,30, Grandes relatos.
23,30, Últimas noticias.
Buenas noches.
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,45, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Redacción de noche.
20,30, Polideportivo.
21,00, Encuentros con las letras.
22,00, Horizontes.
22,30, Tribuna de la cultura.

Televisión y Radio

Buenas noches.
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Apertura y presentación.
14,01, Avance Telediario.
14,05, Programa regional simultáneo.
14,30, Gente hoy.
15,00, Telediario.
15,30, Los espectáculos.
16,00, Hípica.
19,00, Un globo, dos globos, tres globos.
19,30, Con ocho basta.
20,30, Más vale prevenir.
21,00, Telediario.
21,30, Pantalla abierta.

22,30, Grandes relatos.
23,30, Últimas noticias.
Buenas noches.
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,45, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Redacción de noche.
20,30, Polideportivo.
21,00, Cineclub.
22,30, Tribuna internacional.
Buenas noches.
Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.-MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal

Cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,00, Informativo. 9,03, Cosas de Segovia. A las 10,00, Informativo. A las 10,03, Su programa. 11,00, Mediodía Ca-

cadena Ser. 12,00, Informativo. A las 12,03, Su programa. A las 13,00, Informativo. A las 13,05, Vermut de melodías. A las 13,15, Comer es un arte. A las 13,20, Deportivo 79. 13,30, Información local. 14,00, Musical. A las 14,30, Informativo de las dos y media. A las 14,45, Información local. A las 15,30, Musical show. A las 16,00, Miragros. 16,45, Ritmos ligeros. 17,00, Después del recuerdo. 17,30, Confidencias. 17,45, Últimos discos. 18,00, La Ser informa. 18,05, Programa especial. 18,30, Últimos discos. 19,00, Informativo. 19,05, Música para

todos. 19,30, Santo rosario. A las 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club de tarde. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Información local. 22,30, Diario musical SER. 23,00, Los superventas. 23,30, Hora 25. 0,30, Recta final. 1,00, Cierre.

SE NECESITA

Matrimonio, preferible si hijos, para trabajos guardería explotación agrícola en la provincia de Segovia. Necesario con carnet de conducir B o tractorista. Buen sueldo y demás condiciones a convenir. Interesados escribir dando detalles personales a: GBS-TORIA MINGUEZ de Segovia. Ref. Cister.

ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pta.
Cada palabra más, 8,00 pta.

ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Razón: teléfonos 415496 y 429565.

ALQUILO piso en Alicante, primera quincena de septiembre. Teléfono 413458.

ALQUILASE céntrico temporada invierno, amueblado confort, calefacción, chimenea, lavavajillas. 412054.

ALQUILO piso amueblado, curso escolar. Travesía del Prado, 15.

ALQUILO habitación para compartir con estudiantes en Madrid. Teléfono 413527, de 2 a 4 tarde.

AUTOMOVILES

VENDO 1500 diesel. Teléfono 591232, Emijiano Pardo, Navas de Oro.

VENDO moto Sherpa-250, semi-nueva. Teléfono 421439.

RENAULT 12- F. L.E. familiar, impecable. Teléfono 421405.

SEAT 124-D, toda prueba. Teléfono 422333.

SEAT 124-D motor Perki SG. 4220-A. Teléfono 414739.

850 impecable, por comprar otro mayor. Informes: Telf. 420473.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos a estrenar, todo exterior, entrega inmediata. Facilidades.

LLANCASA. Pisos. Conde Sepúlveda, Fernández Ladreda, La Albuera, Santa Columba, Eze-

quiel González, Taray, San Lorenzo, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximo Parador de Turismo. Amplias facilidades.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Chalets en distintas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torrecaballeros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

MIGUEL TOVAR le ofrece

TOVAR. Pisos San Carlos Borromeo, 3/4 dormitorios. A estrenar. Facilidades.

TOVAR. Varios pisos en Conde Sepúlveda, desde 2.600.000 pesetas. Facilidades.

TOVAR. Piso Albuera seminuevo. Tres dormitorios. Exterior. Facilidades.

TOVAR. Otros pisos en La Albuera, Fuentecilla, Estación, Santa Catalina, San Vicente Ferrer, San Lorenzo, etc.

TOVAR. Chalets en distintos emplazamientos, garajes, piscinas, zonas verdes.

TOVAR. Locales junto plaza Peñascaí, de 50 a 100 metros. Facilidades.

TOVAR. Local en San Lorenzo 1.000 metros, posibilidad de división desde 250 metros. Precio interesante.

TOVAR. Fincas rústicas concentradas 120 Ha. Primera calidad.

TOVAR. Traspaso Restaurante típico El Abuelo, perfectamente instalado.

TOVAR. Traspaso almacén de pañerías. Calle Juan Bravo, 5.

TOVAR. Compra-Venta de pisos, solares, locales, fincas, chalets, naves, apartamentos.

TOVAR. Piso frente estación. Cuatro dormitorios servicentrales, garaje. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Venga a comprobarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

ENSEÑANZA

PARA Idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

INGLES por nativo, clases reducidas. Clases especiales para niños. Conde Sepúlveda, 28. 427537.

JOVENES ambos sexos con COU. Oposición Cuerpo Superior de Policía 1.000 plazas. 71.636 pesetas mensuales. Instancias hasta finales agosto. Prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

GANADOS

VENDESE chotas charoleses. El Espinar 181016, Núñez.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 429280.

MATRIMONIO dos hijos necesita empleada de hogar fija. Sueldo a convenir. José Zorrilla, 79, 5.º, tardes. Telf. 423232.

SE necesita empleada de hogar preferible fija. Travesía de Castillejos, 4, 3.º F. Telf. 422290-426024.

EMPLEADA de hogar preferiblemente fija, necesito. Teléfonos 412150 ó 415518.

SE necesita empleada de hogar, poca familia, mañanas desde 7,30 a 4. Teléfono 411997.

A partir del 15 de septiembre, se necesita empleada de hogar fija, fines de semana libres. Teléfono 427836.

SE necesita chica fija o asistente matrimonio, 2 niñas. Teléfono 428222.

SE necesita empleada de hogar fija sabiendo cocinar siendo responsable. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 5.º izpda.

NECESITO escayolistas. Referencia 11.901. Teléfonos 413038-424156-424492.

SE necesita empleada de hogar interna a partir de 1.º de septiembre, buen suelo llamar mañanas. Teléfono 424927.

EMPLEADA de hogar fija para Madrid. Matrimonio joven un hijo. Informes: Gobernador Fernández Jiménez, 17.

AVISO A LOS ANUNCIANTES
No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengán visados por la Oficina de Empleo del SEAT-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

PARA Segovia y provincia necesito dos colaboradores serios y dispuestos, 50.000 y más. Teléfono 2322437, señor Miravalles.

SE necesita para Madrid externa, que sepa cocinar, preferible señora o chica de 25 años. Llamar teléfono 425514, de 4,30 a 8 tardes.

SE necesita chica fija, poca familia. Llamar Telf. 425837.

SE necesita pinche de cocina. Residencia Tagore. Ref. 11.905.

PRECISO para Madrid chica con informes y experiencia niños. Teléfono 411847, preguntar por doña Rosa.

TRASPASOS

SE traspasa Restaurante Galicia. Teléfono 412549.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 411447. 411996.

BILLETES ferrocarril, aviones, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563 Tajavera y 429070 Segovia.

PISO en Madrid (San José de Valdezas), tres dormitorios, junto al metro. Teléfono 422032.

VENDESE estructuras metálicas, tres naves 1.750 metros cuadrados total. Urgente 429520.

SE vende piso calle José Zorrilla, 65, calefacción central, 5 habitaciones. Teléfono 420013.

SE vende local al lado estación de autobuses. Teléfono 420013.

VENDO teja plana antigua de 25 centímetros. Teléfono 6, Navas de Riofrío.

VENDO hormigonera semi-nueva, precio a convenir. Teléfono 414981.

OCASION. Se vende apartamento con plaza garaje, facilidades. Informan: Conde Sepúlveda, 1, portería.

PARTICULAR vende o alquila piso frente estación ferrocarril, 4 dormitorios, parquet, calefacción, agua caliente y plaza garaje. Teléfono 412446.

VENDO piso exterior Fernández Ladreda, 25. Razón: portería.

Esclarecimiento de las actividades terroristas del comando del «Grapo» desarticulado en Madrid

Madrid, 23.—La Brigada Regional de Información de Madrid, dependiente de la Jefatura Superior de Policía, ha dado por finalizadas las diligencias que venía instruyendo con motivo de las detenciones de Manuel Parodi Muñoz y Antonio Calvo Ortega, y de la muerte de Pedro Tabanera Pérez, en enfrentamiento armado con inspectores de dicha brigada. El gabinete de prensa de la Jefatura Superior de Policía ha facilitado una nota en la que comunica que Parodi y Tabanera formaban parte del comando del «Grapo» que venía actuando, preferentemente

en Madrid, durante los últimos meses. Calvo Ortega pertenece a la «Unión de Juventudes Antifascistas», filial del «Partido Comunista de España» (reconstituido).

Primera consecuencia de las investigaciones es la confirmación de la responsabilidad del «Grapo», y más concretamente, de Alfonso Rodríguez García y María del Carmen López Anguita, en el atentado de «California 47».

Un segundo aspecto que ha quedado claro de manera indudable es la estrecha relación entre el «Grapo» «PCE» (r), «Unión de

Juventudes Antifascistas», «Socorro Rojo» y «Pueblo y Cultura».

Parodi está acusado de veintiséis actos terroristas de todo tipo, mientras que Tabanera está presuntamente implicado en treinta y uno.

Entre los asesinatos que se les imputan a ambos se encuentran el de tres policías nacionales, dos guardias civiles, el del general Agustín Muñoz, así como el asesinato de un civil y el intento de asesinato al exdirector general de Seguridad Emilio Rodríguez Román.—Efe.

Atraco de cuatro millones en Las Arenas (Vizcaya)

Las Arenas (Vizcaya), 23. Un total de cuatro millones setenta mil pesetas es el producto de un atraco perpetrado esta mañana en la sucursal de la Caja de Ahorros vizcaína en Las Arenas, localidad próxima a Bilbao.

A las 10,10 de la mañana, tres personas encapuchadas, vestidas con monos azules y armadas con dos metralletas y una pistola, encañonaron a los diez clientes y ocho empleados que a esa hora se encontraban en el interior de la entidad bancaria.

Con una rapidez increíble se llevaron la totalidad del dinero de las ventanillas mientras empleados y clientes permanecían con las manos en alto contra a la pared.

Los atracadores, una vez con el dinero en su poder, huyeron en una furgoneta que les esperaba en el exterior del establecimiento bancario, ante la presencia de unas cien personas concentradas en las cercanías al percatarse del suceso.—Efe.

SE ENTREGA UN SECUESTRAADOR AEREO EN PORTLAND

Portland (Estados Unidos), 23.—El secuestrador de un avión de las «United Airlines» con 120 personas a bordo, identificado por el «FBI» como James Allbee, se entregó a la policía en el aeropuerto internacional de Portland después de haber dejado en libertad a viajeros y tripulantes.

El «Boeing 727», cuyo secuestrador había afirmado poseer una bomba, se posó en el aeropuerto internacio-

nal de Portland a la una de la madrugada hora local (diez de la mañana hora española) procedente de San Francisco.

Poco después del aterrizaje, el secuestrador pidió entrevistarse con un agente de la policía local.

Una hora después el pirata aéreo fue sacado del avión por agentes de la policía, a la que se entregó al parecer sin ofrecer resistencia.—Efe.

NOTAS BREVES

La librería Catalonia, una de las más prestigiosas de la ciudad, que quedó destruida ayer por un incendio, volverá a reconstruirse, según ha manifestado el director de la misma.

Su Alteza Real el Conde de Barcelona ha salido esta mañana del puerto de Mahón con rumbo a la Costa Azul francesa y Mónaco, a bordo de su motovelero «Giralda».

Los tenistas españoles Manuel Orantes y José Higueras se han clasificado para la siguiente ronda del open de tenis profesional estadounidense que se celebra en Brookline (Massachusetts), al derrotar respectivamente al canadiense Harry Fritz por 6-1 y 6-1, y al norteamericano Peter Renner por 6-0 y 6-2.

EL TIEMPO

El tiempo será mañana nuboso, con algunas precipitaciones débiles en el norte de Galicia, Cantábrico y cabeceras de Duero y Ebro, según el Instituto Nacional de Meteorología.

En el Sistema Ibérico, Centro, Extremadura y Levante habrá intervalos nubosos, con algún chubasco tormentoso. En Canarias estará nublado al norte de las islas, y despejado o poco nublado en las demás regiones.

Las temperaturas seguirán sin cambios notables.



La imagen recoge el momento en el que la grúa procede a retirar el camión cisterna, cargado con 25.000 litros de fuel-oil, que volcó en la carretera que atraviesa la población de Aranda de Duero (Burgos), tras sufrir un accidente en el que resultaron muertas cuatro personas y heridas de gravedad otras tres, como informábamos ayer.

Un minuto de poesía

HOY

Hoy, como en vigilante espera,
es el mañana del ayer,
y no pensé, no, en ese ayer
que el mañana volveré.

Es retorno a lo que fue
pues con su dura presencia
alivia y tortura mi ausencia
sin poderlo contener.

Vivo el vivir que fue,
y espero en él encontrar
las fuerzas para alcanzar
el mañana del ayer.

Teresa

ENAMORADO

Resuena en mis oídos
esas serenas palabras,
y en mi pecho resalta
el corazón por darlo ya.

Siento en mi mente
el recuerdo de unos ojos,
la mirada tranquila
simplemente por cantar.

La canción de enamorado
y la alegría de dar
el corazón entero
como padre de verdad.

Maena García Estrada